BIBLIOTHECA CZARTORYSCIANA CRACOVIAE
MNK
XVI-2986 Ex
BIBLIOTHECA CZARTORYSCIANA CRACOVIAE
III
99708- 99725

1 Gounod
2 "
3) "
4) Campana
5) Mozart
6) Romagnesi
7) Winter
8 J Fulkbrenner
9) Monigny
10 (Solart ?) Solari
11 Paisiello
12 MercaDante
13 Donizetti
14 "
15 Rossini
16 Minard
17 "
18 Clapisson

99708/III/1

LA REINE DE SABA

GRAND OPÉRA EN 4 ACTES,

Poëme de MM

Michel Carré ET Jules Barbier,

MUSIQUE DE

CH. GOUNOD.

A. V.

BIBLIOTEKA XX CZARTORYSKICH

Catalogue thématique des Morceaux détachés, avec Accomp.t de Piano par **GEORGES BIZET.**

			Prix:
1. AIR. T.	Adoniram	Fai - bles - se de la race hu - mai - ne	6. »
1 Bis. LE MÊME Transposé.	Baryton ou M.-Sop:	Fai - bles - se de la race hu - mai - ne	6. »
2. ROMANCE. Soprano.	Benoni	Com - me la naissante au - ro - re	4.50.
2 Bis. LA MÊME Transposée.	M.-Sop: ou Baryton.	Com - me la naissante au - ro - re	4.50.
3. TRIO.	Amrou, Phanor, Méthousaël.	Il nous bra - ve, il nous of - fen - se,	7.50.
4. MÉLODIE S.	Sarahil.	Dé - jà l'aube ma - ti - na - le	5. »
4 Bis. LA MÊME Transposée.	M.-Sop: ou Baryton.	Dé - jà l'aube ma - ti - na - le	5. »
5. DUO. S. M. S.	Sarahil, Rachel.	Que Dieu vous accompagne ô filles Sabé - ennes	5. »
6. VALSE. S.		Voix lé - gè - re, Pas - sa - gè - re	7.50.
6 Bis. LA MÊME Transposée.		Voix lé - gè - re, Pas - sa - gè - re	7.50.
6 Ter. LA MÊME simplifiée.		Voix lé - gè - re, Pas - sa - gè - re	5. »
7. AIR. S.	Balkis.	Plus grand dans son obs - cu - ri - té——	6. »
7 Bis. LE MÊME Transposé.	M.-Sop:	Plus grand dans son obs - cu - ri - té——	6. »
8. DUO. S. T.	Balkis, Adoniram.	Qu'impor - te ma gloire et fa - cé - e	9. »
9. CANTABILE. S.	Balkis.	Quand la flamme embrasait la nu - é	4.50.
10. SEPTUOR. S. S. C. T. T. B. B.		O Tubalka - in mon pè - re	7.50.
11. CHŒUR. S. S. T. B.		Soliman notre roi va s'asseoir au festin	6. »
11 Bis. LE MÊME à 1 Voix.	Mezzo-Sop:	Soliman notre roi va s'asseoir au festin	5. »
12. CAVATINE. B.	Soliman.	Sous les pieds d'u - ne fem - me	6. »
12 Bis. LA MÊME Transposée.	M.-Sop: ou Baryton.	Sous les pieds d'u - ne fem - me	6. »
13. QUATUOR. T. Bar. B. B.	Amrou, Phanor, Méthousaël, Soliman.	Hâtez-vous de parler quels secrets avez-vous	5. »
14. DUO. S. B.	Balkis, Soliman.	Prince! un som - bre pré - sage	7.50.
15. ROMANCE S.	Balkis.	Permettez que Balkis un moment se re - pose	3. »
16. QUATUOR. T. T. B. B.	Adoniram, Amrou, Phanor, Méthousaël.	Tes yeux ont su me recon - nai - tre	7.50.
17. STANCES. S.	Balkis.	Em - portons dans la nuit——	4.50.
17 Bis. LES MÊMES Transposées.	M.-Sop:	Em - portons dans la nuit——	4.50.

La Partition **CHANT et PIANO** in 8vo 20fr net.

La Partition **PIANO SOLO** in 8vo 10fr net.

Paris, rue St. Honoré, 265, chez **CHOUDENS**, Éditeur. (près de l'Assomption)

Propriété pour tous les pays. — Belgique, Meynne. — Allemagne, Schott. — *Déposé selon les traités internationaux.*

LA

REINE DE SABA,

OPÉRA en 5 actes, de Ch: GOUNOD.

N° 5. Duo.

Allegretto. (♩= 88)

PIANO.

p *cresc.*

cresc. *f* Ped: ✳

RACHEL. (2°)

p

Que Dieu vous ac - com -

dim.

p

SARAHIL. (1°)

R.

-pagne, ô fil - les Sa - bé - en - nes! Que Dieu soit a - vec

Paris, CHOUDENS Éditeur, A.C.882.(5) rue St Honoré, 265.

S. vous, ô fil - les de Si - on! RACHEL. A pei - ne fait - il

R. jour, vous cou - rez par nos plaines! SARAHIL. *cresc.* Le jour a ré - veil - *cresc.*

S. - lé l'oi - seau dans le sil - lon! RACHEL. On dit que vo - tre *dim.* *p* *pp*

R. reine est d'u - ne beau - té ra - re! SARAHIL. La sa - ges - -

S. -se, dit - on, ins - pi - re vo - tre roi!

RACHEL.

Est - il vrai

SARAHIL.

Dieu pré - ser - - ve Bal -

R. que pour eux le temple se pré - pa - re?...

poco *cresc.*

S. -kis de votre aus - tè - re loi!

RACHEL.

Ce pa - ys de Sa -

dim.

p

R. -ba dont le ciel vous vit naî - tre Of - fre donc à vos

SARAHIL.

R. cœurs un joug moins re - dou - té?.. Les ro - ses du prin -

cresc.

S. - temps et non le joug d'un maître Et les chants et la

cresc. cresc.

S. danse a - vec la li - ber - té, Les chants, la

f f

S. dan - se a - vec la li - ber - té!

f Ped:

S.

p RACHEL.

Comme vous, nous ai -

dim.

p

R.

-mons et les chants et la dan-se; Nos pieds frap-pent le

SARAHIL.

p

Montrez-nous de vos

R.

sol, gui-dés par le tam-bour!

cresc.

S.

pas le rythme et la ca-dence, Nous vous en-sei-gne-

cresc.

S. -rons les nô - tres en re - tour! Mon - trez - nous de vos

RACHEL. Comme vous, nous ai -

S. pas le rythme et la ca - den - ce, Nous vous en - sei - gne -

R. -mons et les jeux et la dan - se; Nos pieds frappent le

S. rons les nôtres en re tour!

R. sol, guidés par le tam - bour!

A.C .882.(5)

Paris, Imp: Jannot, rue Bellefond, 19 .

99709/2/III

LA REINE DE SABA

GRAND OPÉRA EN 4 ACTES,

Poëme de MM

Michel Carré *ET* **Jules Barbier,**

MUSIQUE DE

CH. GOUNOD.

A. V.

Catalogue thématique des Morceaux détachés, avec Accomp.t de Piano par GEORGES BIZET.

			Prix:
1. AIR. T.	Adoniram	Fai - bles - se de la race hu - mai - ne	6. »
1 Bis. LE MÊME Transposé.	Baryton ou M-Sop:	Fai - bles - se de la race hu - mai - ne	6. »
2. ROMANCE. Soprano.	Benoni	Com - me la naissante au - ro - re	4.50.
2 Bis. LA MÊME Transposée.	M-Sop: ou Baryton.	Com - me la naissante au - ro - re	4.50.
3. TRIO.	Amrou, Phanor, Méthousaël.	Il nous bra - ve, il nous of - fen - se,	7.50.
4. MÉLODIE S.	Sarahil.	Dé - jà l'aube ma - ti - na - le	5. »
4 Bis. LA MÊME Transposée.	M-Sop: ou Baryton.	Dé - jà l'aube ma - ti - na - le	5. »
5. DUO. S. M. S.	Sarahil, Rachel.	Que Dieu vous accompagne ô filles Sabé-ennes	5. »
6. VALSE. S.		Voix lé - gè - re, Pas - sa - gè - re	7.50.
6 Bis. LA MÊME Transposée.		Voix lé - gè - re, Pas - sa - gè - re	7.50.
6 Ter. LA MÊME simplifiée.		Voix lé - gè - re, Pas - sa - gè - re	5. »
7. AIR. S.	Balkis.	Plus grand dans son obs - cu - ri - té——	6. »
7 Bis. LE MÊME Transposé.	M-Sop:	Plus grand dans son obs - cu - ri - té——	6. »
8. DUO. S. T.	Balkis, Adoniram.	Qu'impor - te ma gloire et fa - cé - e	9. »
9. CANTABILE. S.	Balkis.	Quand la flamme embrasait la nu - é	4.50.
10. SEPTUOR. S. S. C. T. T. B. B.		O Tubalka - in mon pè - re	7.50.
11. CHŒUR. S. S. T. B.		Soliman notre roi va s'asseoir au festin	6. »
11 Bis. LE MÊME à 1 Voix.	Mezzo-Sop:	Soliman notre roi va s'asseoir au festin	5. »
12. CAVATINE. B.	Soliman.	Sous les pieds d'u - ne fem - me	6. »
12 Bis. LA MÊME Transposée.	M-Sop: ou Baryton.	Sous les pieds d'u - ne fem - me	6. »
13. QUATUOR. T. Bar: B. B.	Amrou, Phanor, Méthousaël, Soliman.	Hâtez-vous de parler quels secrets avez-vous	5. »
14. DUO. S. B.	Balkis, Soliman.	Prince! un som - bre pré - sage	7.50.
15. ROMANCE S.	Balkis.	Permettez que Balkis un moment se re - pose	3. »
16. QUATUOR. T. T. B. B.	Adoniram, Amrou, Phanor, Méthousaël.	Tes yeux ont su me recon - nai - tre	7.50.
17. STANCES. S.	Balkis.	Em - portons dans la nuit——	4.50.
17 Bis. LES MÊMES Transposées.	M-Sop:	Em - portons dans la nuit——	4.50.

La Partition **CHANT et PIANO** in 8.vo 20.fr net.

La Partition **PIANO SOLO** in 8.vo 10.fr net.

Paris, rue St. Honoré, 265, chez **CHOUDENS,** Éditeur. (près de l'Assomption)

Propriété pour tous les pays. — Belgique, Meynne. — Allemagne, Schott. — *Déposé selon les traités internationaux.*

Choudens

LA

REINE DE SABA,

OPÉRA en 5 actes, de Ch: GOUNOD.

N° 5. Duo.

Allegretto. (♩= 88)

PIANO.

p *cresc.*

cresc. *f* Ped: ✳

RACHEL. (2°)

p

Que Dieu vous ac - com -

dim. *p*

SARAHIL. (1°)

R.

-pagne, ô fil-les Sa - bé - en-nes! Que Dieu soit a - vec

Paris, CHOUDENS Éditeur, A.C.882.(5) rue St Honoré, 265.

S. vous, ô fil - les de Si - on! RACHEL. A pei - ne fait - il

R. jour, vous cou - rez par nos plaines! SARAHIL. *cresc.* Le jour a ré - veil - *cresc.*

S. - lé l'oi - seau dans le sil - lon! RACHEL. On dit que vo - tre *dim.* *p* *pp*

R. reine est d'u - ne beau - té ra - re! SARAHIL. La sa - ges - -

S. -se, dit - on, ins - pi - re vo - tre roi!

RACHEL.

Est - il vrai

SARAHIL.

Dieu pré - ser - - ve Bal -

R. que pour eux le temple se pré - pa - re?...

poco cresc.

S. - kis de votre aus - tè - re loi!

RACHEL.

Ce pa - ys de Sa -

dim.

p

R. - ba dont le ciel vous vit naî - tre Of - fre donc à vos

SARAHIL.

R. cœurs un joug moins re - dou - té?.. Les ro - ses du prin -

S. - temps et non le joug d'un maître Et les chants et la

cresc.

S. danse a - vec la li - ber - té, Les chants, la

cresc. cresc. f f

S. dan - se a - vec la li - ber - té!

f Ped: *

S. *p* RACHEL.

Comme vous, nous ai -

dim. *p*

R. - mons et les chants et la dan - se; Nos pieds frap - pent le

SARAHIL. *p*

Montrez-nous de vos

R. sol, gui - dés par le tam - bour!

cresc.

S. pas le rythme et la ca - dence, Nous vous en - sei - gne -

cresc.

S. -rons les nô - tres en re - tour! Mon - trez - nous de vos

RACHEL. Comme vous, nous ai -

S. pas le rythme et la ca - den - ce, Nous vous en - sei - gne -

R. -mons et les jeux et la dan - se; Nos pieds frappent le

S. rons les nôtres en re tour!

R. sol, guidés par le tam - bour!

A.C .882.(5)

Paris, Imp: Jannot, rue Bellefond, 19 .

99710 3/III

LA REINE DE SABA

GRAND OPÉRA EN 4 ACTES,

Poëme de MM

Michel Carré ET Jules Barbier,

MUSIQUE DE

CH. GOUNOD.

A.L.

Catalogue thématique des Morceaux détachés, avec Accomp.t de Piano par GEORGES BIZET.

			Prix:
1. AIR. T.	Adoniram	Faibles se de la race humaine	6. »
1 Bis. LE MÊME Transposé.	Baryton ou M.-Sop:	Faibles se de la race humaine	6. »
2. ROMANCE. Soprano.	Benoni	Comme la naissante aurore	4.50.
2 Bis. LA MÊME Transposée.	M.-Sop: ou Baryton.	Comme la naissante aurore	4.50.
3. TRIO.	Amrou, Phanor, Méthousaël.	Il nous brave, il nous offense;	7.50.
4. MÉLODIE S.	Sarahil.	Déjà l'aube matinale	5. »
4 Bis. LA MÊME Transposée.	M.-Sop: ou Baryton.	Déjà l'aube matinale	5. »
5. DUO. S.M.S.	Sarahil, Rachel.	Que Dieu vous accompagne ô filles Sabéennes	5. »
6. VALSE. S.		Voix légère, Passagère	7.50.
6 Bis. LA MÊME Transposée.		Voix légère, Passagère	7.50.
6 Ter. LA MÊME simplifiée.		Voix légère, Passagère	5. »
7. AIR. S.	Balkis.	Plus grand dans son obscurité——	6. »
7 Bis. LE MÊME Transposé.	M.-Sop:	Plus grand dans son obscurité——	6. »
8. DUO. S.T.	Balkis, Adoniram.	Qu'importe ma gloire et face	9. »
9. CANTABILE. S.	Balkis.	Quand la flamme embrasait la nue	4.50.
10. SEPTUOR. S.S.C.T.T.B.B.		O Tubalkain mon père	7.50.
11. CHŒUR. S.S.T.B.		Soliman notre roi va s'asseoir au festin	6. »
11 Bis. LE MÊME à 4 Voix.	Mezzo-Sop:	Soliman notre roi va s'asseoir au festin	5. »
12. CAVATINE. B.	Soliman.	Sous les pieds d'une femme	6. »
12 Bis. LA MÊME Transposée.	M.-Sop: ou Baryton.	Sous les pieds d'une femme	6. »
13. QUATUOR. T.Bar.B.B.	Amrou, Phanor, Méthousaël, Soliman.	Hâtez-vous de parler quels secrets avez-vous	5. »
14. DUO. S.B.	Balkis, Soliman.	Prince! un sombre présage	7.50.
15. ROMANCE S.	Balkis.	Permettez que Balkis un moment se repose	3. »
16. QUATUOR. T.T.B.B.	Adoniram, Amrou, Phanor, Méthousaël.	Tes yeux ont su me reconnaître	7.50.
17. STANCES. S.	Balkis.	Emportons dans la nuit——	4.50.
17 Bis. LES MÊMES Transposées.	M.-Sop:	Emportons dans la nuit——	4.50.

La Partition CHANT et PIANO in 8.vo 20.fr net.

La Partition PIANO SOLO in 8.vo 10.fr net.

Paris, rue St. Honoré, 265, chez CHOUDENS, Editeur. (près de l'Assomption)

Propriété pour tous les pays. — Belgique, Meynne. — Allemagne, Schott. — *Déposé selon les traités internationaux.*

PLACE DE LA MADELEINE

BIBLIOTECA REAL

LA

REINE DE SABA,

OPÉRA en 5 actes, de Ch: GOUNOD.

N° 5. Duo.

Allegretto. (♩= 88)

PIANO.

p *cresc.*

cresc. *f* Ped: ✳

RACHEL. (2°.)

p

Que Dieu vous ac - com -

dim. *p*

SARAHIL. (1°.)

R.

-pagne, ô fil-les Sa - bé - en-nes! Que Dieu soit a - vec

Paris, CHOUDENS Éditeur, A.C.882.(5) rue St. Honoré, 265.

RACHEL.

S. vous, ô fil - les de Si - on! A pei - ne fait - il

SARAHIL. *cresc.*

R. jour, vous cou - rez par nos plaines! Le jour a ré - veil -

cresc.

RACHEL.

S. - lé l'oi - seau dans le sil - lon! On dit que vo - tre

dim. *p* *pp*

SARAHIL.

R. reine est d'u - ne beau - té ra - re! La sa - ges - -

S. -se, dit - on, ins - pi - re vo - tre roi! RACHEL. Est - il vrai

SARAHIL. Dieu pré - ser - - ve Bal -

R. que pour eux le temple se pré - pa - re?... *poco cresc.*

S. -kis de votre aus - tè - re loi!

RACHEL. Ce pa - ys de Sa -

dim. *p*

R. -ba dont le ciel vous vit naî - tre Of - fre donc à vos

SARAHIL.

R. cœurs un joug moins re - dou - té?.. Les ro - ses du prin -

S. - temps et non le joug d'un maître Et les chants et la

cresc.

cresc.

S. danse a - vec la li - ber - té, Les chants, la

cresc.

f

f

S. dan - se a - vec la li - ber - té!

f Ped:

S. *p* RACHEL.

Comme vous, nous ai -

dim.

p

R. -mons et les chants et la dan - se; Nos pieds frap - pent le

SARAHIL. *p*

Montrez-nous de vos

R. sol, gui - dés par le tam - bour!

cresc.

S. pas le rythme et la ca - dence, Nous vous en - sei - gne -

cresc.

S. -rons les nô - tres en re - tour! Mon - trez - nous de vos

RACHEL. Comme vous, nous ai -

dim. *p*

S. pas le rythme et la ca - den - ce, Nous vous en - sei - gne -

R. -mons et les jeux et la dan - se; Nous pieds frappent le

cresc - - - - - - - *f*

cresc.

cres - - - *cen* - - - - *do* - - *f*

S. rons les nôtres en re tour!

rit. a tempo.

R. sol, guidés par le tam - bour!

a tempo.

rit. *dim.*

dim. *p*

A.C .882.(5)

Paris, Imp: Jannot, rue Bellefond, 19 .

A Sua Altezza il Conte
Giuseppe Sommariva
in segno d'alta stima
L'Autore

Al mio amico F. Brizzi.

99711/4/111

MORIR PER TE!

Romanza,

Parole del Sig.r de Lauzieres,

Musica del

SIGNOR CAMPANA.

Ent. Sta. Hall.

Price 2s/=

LONDON.

PUBLISHED BY R. MILLS, 140, NEW BOND STREET.

MORIR PER TE !

ROMANZA.

PAROLE DEL SIG.R DE LAUZIERES.

MUSICA DEL SIG.R CAMPANA.

Sostenuto assai.

CANTO.

Sostenuto.

PIANO FORTE.

con espres.

E puoi si bar_ ba _ ra

sostenuto sempre.

p

sf

f

mostrarti an_ co _ _ ra,

E puoi re_

sf

con grazia.

_si _ ste _ re A chi t'a _ do _ ra!

Un cor si

sf

ge_li_do Vantar tu puo _ i D'a _ mo _ re il

f *ff* *ff*

ff *smorz. rall* **Piano.** *mezza voce con*

pal _ _ pi _ to Ne _ _ gar tu vuoi! La Ter _ ra,

ff *p* *p*

ff *legato* *p rall.*

grazia.

l'au _ ra, Il cie _ lo, il mar, A _ mor con _

sf *sf*

cres. *senza appogiatura*

si _ gliano Par _ lan d'a _ _ mar! Di' T'a _ mo!

con espres.

sf *p* Ped: arpa.

dimme_lo, Ed al tuo pie'! giu_ro di

f *con anima.* *legate*

f

f

Lento assai. *a tempo.*

vi_ve_re MO_ _RIR PER TE! . . . . . .

f *cres:*

Lento *sf*

cres. *rall.*

ff *sf*

p *Tempo.* *con espres.*

Se fosse a_gli an_ge_li, L'amor ne_

p *Tempo.*

p *sf*

con grazia.

f

– ga – to, Sa_ria l'em – pi – re – o ab – ban – do –

sf

– na – to La Terra é un car_ce_re Per chi non

sf

f *ff* *smorz:* *p*

a – ma A – mor dell' a – – ni – ma E' so – – la

ff *ff* *ff* *ff* *p*

mezza voce con grazia.

bra – ma Ce – di bell' an – ge – lo Cedi all' a –

p *sf*

_mor Su _ pre _ mo pal _ pi _ to Del nos _ _ tro

sf sf

cres.

cor Di' T'a _ mo! dimme _ lo, Ed al tuo

con espres.

f f con anima. Lunga

Lento assai.

pie'! legate. Giu _ ro di vi _ ve _ re MO _ RIR PER

f

Lento. sf

col canto. sf

ff

TE! . . . . . Presto. ff

ff

LIST OF SIGNOR FABIO CAMPANA'S
TRIOS, DUETS, & SONGS.

TRIOS.

	S.	D
ALLA TUA FRONTE PALLIDA	2	6
BELLO È IL CIEL	3	0
DELINA	3	0
MADRE MIA!	3	0
PACE A QUEST' ALMA	3	0
VOGA VOGA O MARINARO	3	0

DUETS.

ALLOR CHE A NOTTE SPLENDERE	2	6
CARA ITALIA	1	6
DIMMI CHE M'AMI	1	6
GIURA, AMOR MIO	1	6
IL MAGGIO	3	0
IL PESCATORE	2	6
LA NOTTE È SERENA	2	6
LA POTENZA D'AMORE	3	0
LA PREGHIERA DELLA SERA	2	0
MARIA E RIZZIO	2	0
ROMA!	3	0
STORNELLO TRASTEVERINO	2	6
TE'L RAMMENTI	2	6
VIENI O BELLA	2	0

SONGS.

	S.	D
ADDIO!	2	6
AMO	1	0
CANTO D'AMORE	2	0
DOLCE LUNA! DELLA NOTTE	1	6
ELVIRA!	2	0
FAMMI BEATO	2	0
GIOIA E DOLORE	1	6
IL SOSPIRO	1	6
IL TROVATORE	1	6
IO MI RAMMENTO!	2	6
IO SON CON TE	2	0
L'ADDIO	1	6
LA FIORAJA FIORENTINA	2	0
LA POVERETTA	2	0
LA ROSA	1	6
LA TOMBA	1	6
LA TRADITA	2	0
L'OBLIO	1	6
LO SPACCALEGNA	2	0
L'ULTIMA SPEME	1	0
MALINCONIA	1	0
M'INGANNÒ	2	0
MORIR PER TE!	2	0
NELL' AMOR D'UN SICILIANO	2	0
NON TI SCORDAR DI ME	1	6
PERCHÈ?	1	0
QUANTO SOFFRO!	2	0
UNA GITA IN GONDOLA	1	6
UNA STELLA!	2	0
VIENI!	2	0

PUBLISHED BY R. MILLS— 140, NEW BOND STREET— LONDON. (W.)

99712/5/III

Mon enfant plus de tendres fleurettes

AIR de FIGARO

Musique de Mozart

Chanté par Pellegrini

Prix 3f.

à Paris, Chez PACINI, Editeur de Musique, Boulevard des Italiens N°. 11, au coin de la rue Marivaux.

Allegro.

FIGARO.

PIANO ou HARPE.

Non più an-drai, far-fal-lone a-mo-ro-so, notte e giorno d'in-tor-no gi-ran-do del-le bel-le tur-bando il ri-po-so, nar-ci-set-to a-don-ci-no d'a-mor del-le bel-le tur-bando il ri-po-so, nar-ci-

Mon en-fant plus de ten-dres fleu-ret-tes, plus de jeux de chan-sons d'a-mou-ret-tes plus de vi-ves et jeu-nes sou-bret-tes, que tu vien-nes tou-jours lu-ti-ner plus de vi-ves et jeu-nes sou-bret-tes que tu

Ten: Ten: Mez. f

Ten: Ten: mf p

- setto a-don-ci - no d'a-mor
vien-nes tou-jours lu - ti - ner

non più a -
a - dieu

- vrai ques-ti bei pen-na-chi - ni,
donc le cha-peau du beau pa - ge

quel ca-pel-lo leg-giero e ga-
a-dieu donc son ga-lant é-qui-

- lan-te, quel-la chio-ma quell' a - ria bril-lan-te
- pa-ge ce teint frais cet - te fleur du bel â - ge

quel ver-mi-glio donne sco co-
au so - leil vont bien-tôt se fa -

- lor quel ver-miglio don-nes-co co-lor
- ner au so-leil vont bien-tôt se fa-ner

non più avrai
plus de jeux

quei penna-
plus d'amou-

- chi - ni quel cap-pel - lo quel-la chioma, quell'a - ria bril-
- ret-tes de fleu - ret-tes de sor - net-tes et plus de sou -

- lante non più andrai far-fal-lone a - mo - ro so, notte e gior-no d'in-tor-no gi -
- brettes mon en - fant plus de ten - dres fleu - ret - tes plus de jeux de chan - sons d'a - mou -

- ran - do del-le bel-le tur-bando il ri - po - so, nar-ci-setto a - donci - no d'amor, del-le
- ret - tes plus de vi-ves et jeu - nes sou-bret-tes que tu vien - nes tou-jours lu - ti - ner plus de

Ten Ten

sf p

bel-le tur-bando il ri - po-so, nar-ci-setto a - don-ci - no d'a-mor.
vi-ves et jeu - nes sou-bret-tes que tu vien - nes tou-jours lu - ti - ner.

Ten Ten

sf p

tra guer-rie-ri puoi far Bacco,
deux mous-ta-ches d'or-don-nan-ce

gran mus-tacci stret-to sacco, schioppoin
é - pou-van-tes des a-mours, haut la

spal-la sciabla al fian-co, col - lo drit-to mu - so fran-co, un gran
tê - te de la pres-tan - ce tour-ne à droi-te qu'on s'a-van - ce bien des

casco, o un gran tur-bante molto o-nor, po-co con-tan - te, po - co con -
pei-nes peu de fi - nan-ces de l'hon-neur en ré-com-pen - se en ré-com -

- tan - te, pó - co con-tan-te, ed in ve - ce del fan-dan - go, u - na
- pen - se en ré-com-pen-se au lieu de la con - tre-dan - se le va -

mar - cia per il fan-go, per mon-tagne e per val - lo-ni,
- car - me des tam-bours au doux bruit de ces au - ba-des

con le ne-vi e i sol lioni, al con-certo di trom - bo-ni, di bom-bar-de, di can -
s'u - ni - ront les mousque - tades les pé-tards et les gre - na-des les ron - fla - des can-non -

- no-ni che le palle in tutti i tuoni, a l'o-rec-chia fan fis - chiar. non più a-
- na-des ra-vis-san-tes sé-ré - na-des pour l'o-reil le des pan - dours. a - dieu

- vrai quei penna-chi-ni non più avrai quel cappello, non più a -
donc fleur du bel â - ge a-dieu donc le plu - ma-ge a - dieu

- vrai
donc
quel-la chioma
l'é-qui-pa-ge
non più avrai
a-dieu donc
quell'a-ria bril-lante, non più an-
a-dieu le beau pa-ge, mon en-

-drai far-fal-lone a-mo-ro-so, notte e gior-no d'in-tor-no gi-ran-do del-le
-fant plus de ten-dres fleu-ret-tes plus de jeux de chansons d'a-mou-ret-tes plus de

bel-le tur-bando il ri-po-so, nar-ci-setto a-donci-no d'amor,
vi-ves et jeu-nes sou-bret-tes que tu vien-nes toujours lu-ti-ner
del-le belle turbando il ri-
plus de vi-ves et jeu-nes sou-

Ten: Ten: Ten: Ten:

sf p

-po-so nar-ci-setto a-don-ci-no d'a-mor.
-bret-tes que tu vien-nes ton-jours lu-ti-ner.
Che-ru-bi-no al-la vit-
Ché-ru-bin mar-che à la

sf

- to-ria! al-la glo-ria mi-li-tar! Che-ru-bino al-la vit-
gloire vole au feu sans t'é-ton-ner des lau-riers de la vic-

- to-ria! al-la glo-ria mi-li-tar! al-la glo-ria mi-li-
- toi-re tu sau-ras te cou-ron-ner tu sau-ras te cou-ron-

- tar! al-la glo-ria mi-li-tar.
- ner tu sau-ras te cou-ron-ner.

1164.
99713 16/11

TIMBRE ROYAL SEINE 3 c.

SI JE L'AIMAIS

ROMANCE

N° 66.

Paroles de Mr. A. NAUDET

Mises en Musique avec Accompagnement de Piano ou Harpe

PAR A. ROMAGNESI.

Prix If. 50c.

A PARIS, Chez MEISSONNIER, Successeur de CORBAUX, Marchand de Musique,
A La Lyre, Rue Dauphine N° 28, Près celle d'Anjou.

Andante.

PIANO ou HARPE.

Si je l'ai - mais son in - cons - tan - ce me conseil - le - rait de le fuir, mais non, la froide in - di - fé - ren - ce de mon cœur a su le ban - nir, et loin d'é - vi - ter le vo - la - ge je veux le bra - ver dé - sor -

mais aurais-je donc tant de cou - ra - ge aurais-je donc tant de cou -

- ra - ge si je l'ai - mais si je l'ai - mais.

Rf.

2e Couplet.

Si je l'ai - mais de l'in - fi - dé - le excu - sant le man - que de foi ma ten -

- dres - se tou - jours nou - vel - le le ra - mè - ne - rait près de moi. mais j'ai chas - sé la sou - ve -

- nan - ce des ser - mens que l'ingrat m'a fait ; ou - bli - rais - je son in - cons - tan - ce ou - bli -

- rais - je son in - cons - tan - ce si je l'ai - mais si je l'ai - mais.

3e Couplet.

Si je l'ai - mais de son ab - sen - ce supporte - rais - je la dou - leur ? mon

cœur é - mu par sa pré - sen - ce ne bat - trait - il pas de bon - heur ? près de lui mon front se co -

- lo - re ; mes genoux tremblent... je me tais... me verrait - on le craindre en - co - re me verrait -

on le craindre en - co - re si je l'ai - mais si je l'ai - mais.

99714/7/III

VI AIRS JTALIENS

avec paroles allemandes

à l'usage des amateurs,

(für Liebhaber Concerten)

accompagnes par

Deux Violons, Alto & Violoncelle.

COMPOSES

PAR

P. WINTER.

Nro IV

Prix 2 Francs.

à Bonn chez N. Simrock.

554.

N° 4.
Polonoise.

mF

In questo lie_to i_stante di gio_ _ja di con-
Im trau_ten frohen Kreise tön' heut nach Vä_ter-

p

tento affanni piu non ramento mi bril_la in seno il cor il
weise, aus hei_trer froher See_le o Freu_de dir mein Lied dir mein

cor.
Lied.

Mi bril_la in seno il
tön' Freu_de dir mein

F mF pp

cor.
Lied.

Di gio_ _ja di con_ten_to af=
Im fro_ _hen frohen Krei_se, tön'

mF pp

fanni più non ra_men_to, mi bril_la in seno il cor il
heut nach Väter_wei_se o Freu_de dir mein Lied dir mein

cor.
Lied.

Del ca - - ro ben al - la - to fe=
Der su - - chet dich verge - bens im

F

li - ci - tà ri - tro - vo o gior - no fortu - na - to o for - tu - nato a=
wil - den Strom des Le - bens, dem nicht das Loos hienie - den ein - rei - nes Herz be=

mor! del ca - ro ben al - la - to fe - li - ci - tà ri - tro - vo o
schied, der su - chet dich ver-ge-bens, dem nicht das Loos hie - nie - den ein

for - - - - tu - na - - - - - - - - - - to amor o for - - - - - -
rei - - - - - nes Herz beschied, ein rei - - - - - - nes

- - - - - - - tu - na - - - - to amor
Herz beschied.

in
Im

questo lie_to i_stante di gio - ja di contento affanni non più ra_men_to mi
trau_ten fro hen Kreise tön' heut nach Väter_wei_se, aus hei_trer fro her See - le, o

brilla in sen' il cor o giorno fortunato o for_tunato amo_re. Af_fanni più non ra=
Freu_de dir mein Lied, aus heitrer froher Seele tönt Freu de dir mein Lied. Der su - chet dich ver=

mento mi bril_la in sen' il cor, af - fanni più non ramen_to mi bril_la in sen il
gebens, im wil_den Strom des Lebens, dem nicht das Loos hie_nie_den, be schied ein reines

cor,
Herz,
mi brilla in sen' il cor,
beschied ein reines Herz,
mi brilla in sen' il
beschied ein reines

cor, mi brilla in se - no il cor, mi brilla in se - no il cor.
Herz, dem nicht das Loos ein reines Herz, ein reines Herz beschied.

99715/18/11

Hail! George the Fourth!

A new Patriotic Song,

the Words by

W. F. Collard.

the Music by

F. Kalkbrenner.

Ent. Stat. Hall. Price 1/6

LONDON.

Published by Clementi & Co.

26, Cheapside.

Hewitt sc. Buckingham Pl. Pdtr. y Sq

Hail! George the Fourth!

MAELZEL's METRONOME ♩=108.

VOCE

ALLEGRO MODERATO

PIANO FORTE.

ff

From glo.....rious chiefs of old descended the

sons of vic--t'ry and renown, Hail migh-----ty Prince in

whom are blen-ded all noblest gifts that grace a crown.

Loud Bri-tons, loud, then, joy---ful sing, Hail

George, Hail George the fourth, God save the King.

V.S.

CHORUS.

Loud, Bri_tons, loud, then joy_ _ful sing, Hail

Loud, Bri_tons, loud, then joy_ _ful sing, Hail

Loud, Bri_tons, loud, then joy_ _ful sing, Hail

Loud, Bri_tons, loud, then joy_ _ful sing, Hail

ff *ff*

George Hail George the fourth! God save the King.

George Hail George the fourth! God save the King.

George Hail George the fourth! God save the King.

George Hail George the fourth! God save the King.

ff

Ped ✳

HAIL GEORGE the 4th.

1

From glorious Chiefs of old descended,
The Sons of victr'y and renown,
Hail mighty Prince! in whom are blended,
All noblest gifts that grace a crown.
Loud, Britons, loud, then joyful sing,
Hail George the fourth! God save the King.

2

Whilst aid to his blest father yielding,
Who made the World shout England's praise?
The Prince, who now the Sceptre wielding,
More lofty still it's fame shall raise.
Loud, Britons, loud, then joyful sing,
All hail great George! Long live the King.

3

The Crown which shines with brightest splendour
Adorns the head that rules the free,
And George the fo-th more bright shall render
Old England's Crown of Liberty.
Loud, Britons, loud, then joyful sing,
All hail Great Prince! God save the King.

4

Henceforth all foreign foes deriding,
And civil discord's hateful band,
Shall in the King and God confiding,
Britannia chief of nations stand.
Loud, Britons, loud, then joyful sing,
Long live Great George! God save the King.

99716 III

SCENE
DE DALILA et SAMSON
ORATORIO
Mis en Musique
Par
J. J. DE MOMIGNY

Prix 2.tt 8.s

Andante

Piano Forte

F P Fz P P

F P Fz Fz P

Fz Fz P P P

mF P

F F

Réat:

Couvert d'une nouvelle gloire Samson bientôt va paraître en ces lieux

pressez

F P

son bras enchaîne la victoire lui seul détruit notre peuple et nos Dieux

F

F

Ô Vénus ta voix m'inspire répands sur moi tes at =

And.te

P F P F F P

= traits si mes yeux sauvent ce temple c'est le plus grand de tes bien -

F P Fz

- faits c'est le plus grand de tes bienfaits c'est le plus

F P Fz P

grand de tes bien-faits c'est le plus grand de tes bien faits c'est le plus

F P Fz P

grand le plus grand de tes bien . . . faits . Ne craignons plus cet enne =

F Allegro P

= mi ter_rible ne craignons plus ne craignons plus cet

F P

ennemi terrible

F P F

je vais soumet_tre sa fierté je vais sou =

P F P

met-tre sa fier--té ne craignons plus

cet ennemi ter-ri--ble je vais soumet-----tre sa fier =

=té ne craignons plus cet ennemi ter--ri---ble

je vais sou-met-----tre sa fier-té je vais soumettre

sa fier té je vais soumet-tre sa fier-té

Le Hé_ros le plus in_vin =

= cible est vain cu par la vo_lup_té

le Hé_ros le plus invincible est vaincu

par la vo_lup_té ne craignons plus cet enne_mi ter rible ne craignons

plus ne craignons plus cet ennemi ter rible le Hé =

F P F P

=ros le plus invin ci. ble est vain-cu par la vo.lup =

cres F P

=té le Hé_ros le

F dol. P Fz

plus invin ci_ _ble est vain cu par la volup-té

Fz P

le Hé_ros le plus invin_ci_ _ble est vain=

=cu par la volup-té oui le Hé--ros le plus invin=

F FP FP FP FP FP FP

=cible est vain-cu par la volup té oui le Hé-=

cres F p F FP FP

=ros le plus in vincible est vain-cu par la volup=

=té est vain cu par la vo- - - - - - - - lup=

cres

=té

F F F F F F

Fin

99717 I/10/III

Languir D'Amore.

AN ITALIAN BALLAD IN THE VENETIAN STYLE

with an Accompaniment for the

Piano Forte.

Composed, and most humbly Dedicated (by Permission)

To His Royal Highness the Duke of Cambridge.

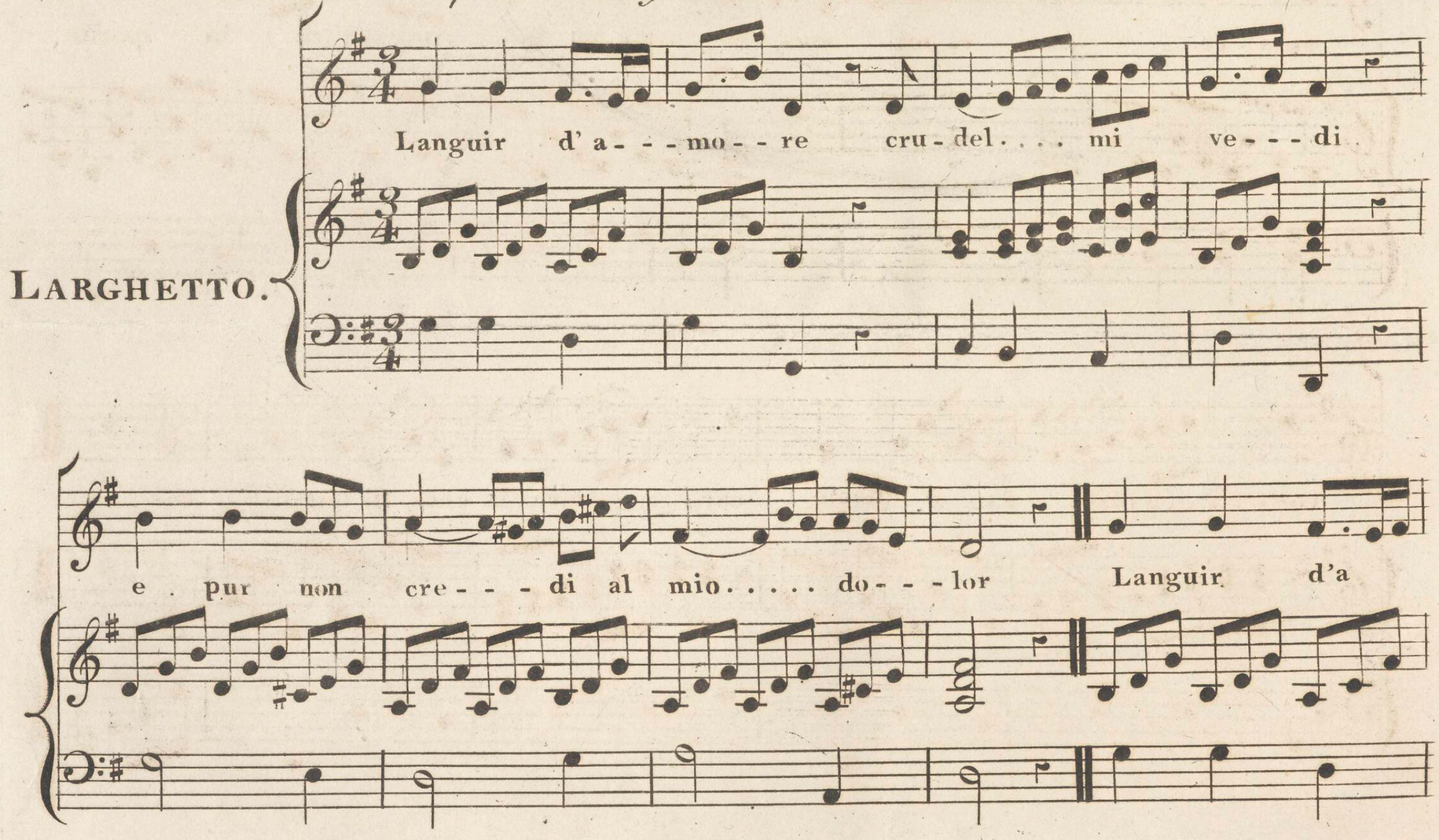
BY

CATHERINE HYDE SOLART...
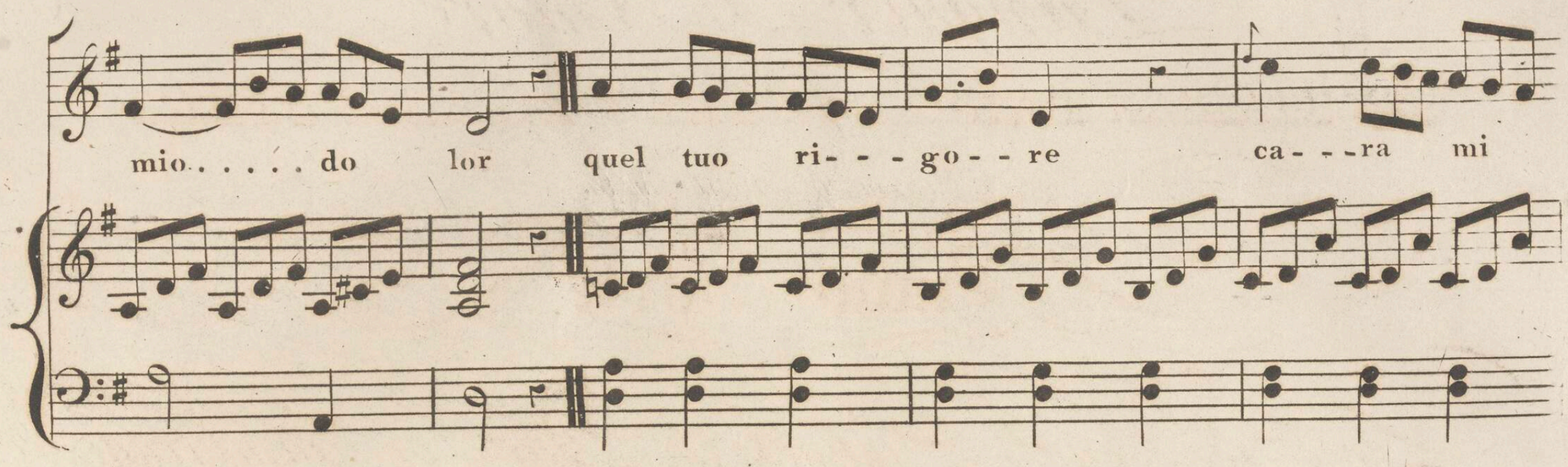
Ent. Sta. Hall.
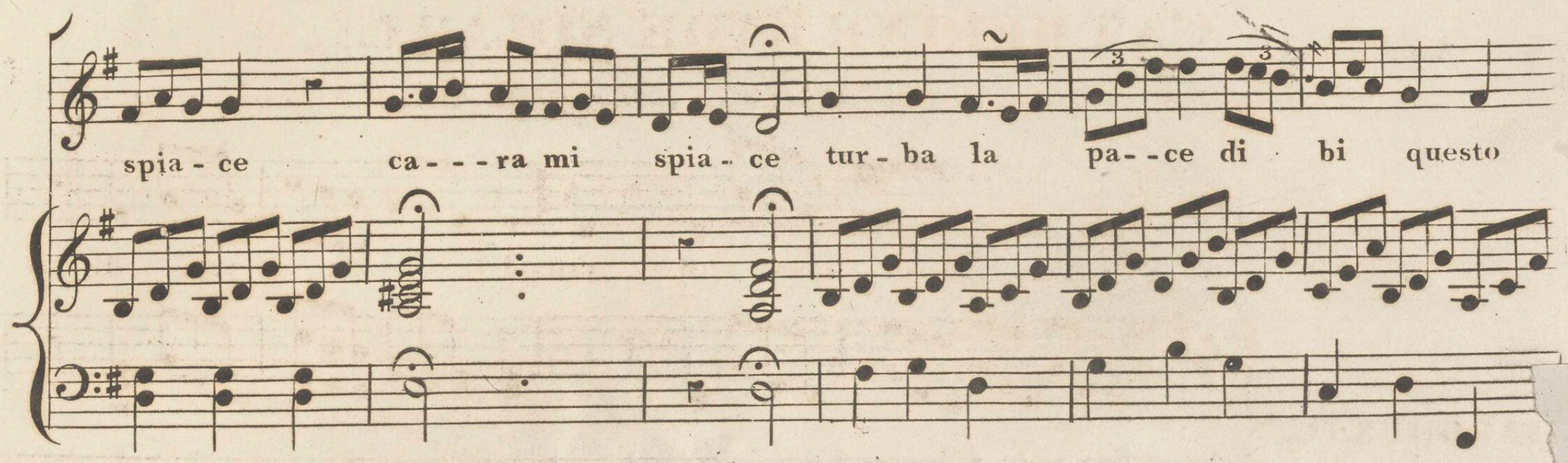
London Published for the Author by Willis, Music Seller to H.M. St James's Street
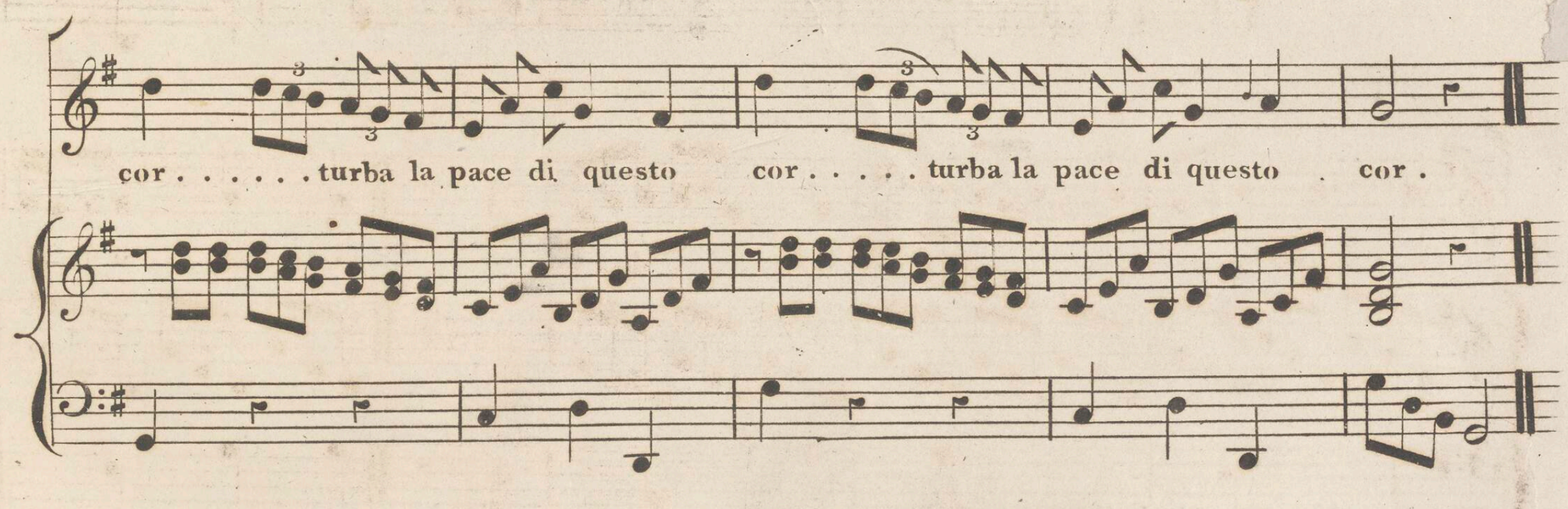
LARGHETTO.



All copies must have the signature of the Author .







Languir d' amore
Crudel mi vedi
E pur non credi
Al mio dolor
Quel tuo vigore
Cara mi spiace
Turba la pace
Di questo cor.

99718/11/10

COLLECTION
Utile et Agreable,

D'Airs, Duos, Trios et Scenes,

CHOISIS

DANS LES OUVRAGES LYRIQUE,

Des grands Maîtres,

Italiens, Français, et Allemands.

Arrangés

AVEC ACCOMPAGNEMENT

De Forte-Piano

Chez BONJOUR, Professeur et Md de Musique, Rue St Honoré près celle du Roule, N°. 273.

N°. Prix 10

A PARIS

Ecrit par Fabriere

C.A.

BIBLIOTEKA XX CZARTORYSKICH

5 CENT.

AIR
DE LA MOLINARELLA.
del Sig.r PAISIELLO.
avec Accompagnement de Clavecin.

A PARIS.

Chez BONJOUR, *M.d de Musique, Rue S.t Honoré, près de la Rue du Roule, à S.t Cecile N.o 665*

Andante

L'Rachelina molina-
Votre meuniere la Rache-

rina il suo signore viene a inchi-nar più vide-re i mano ma non con-
line vient et s'incline d'vant son Seigneur dans not'vil-lage il n'est point d'faux lan-

viene ché sò ché sè vor-rei nò, nò, nò, nò sta bene son schietta schietta
gage et j'dis que notr' homage d'lamour c'est le doux gage toute intter-ditte

ver gogno-setta è la modestia ta-cer mii fa più vidi--rei
j'parle sans suitte et si j'hési-te c'est par pu-deur dans nôt' villa-ge

ma no · convene che sò vor-rei nò, nò, sta bene la rache-
point d'faux langage et nôtr'homage d'amour est l'gage vôtre meu-

tr tr p
lina mo li-narina il suo signore viene a inchinar son schietta
niere la Rachelì-ne vient et s'incli-ne d'vant son Seigneur toute inter-

sf p sf
schietta ver gogno-setta è la modestia tacer tacer mi fà più vidi-
ditte j'parle sans suitte et si j'hé-sitte oh c'n'est que par pudeur dans not' vil-

pf

rei ma nò ma non con viene ché sò vor - rei ma nò ma non sta bene
lage gnia point de faux lan-gage et nôtr'homage d'amour est le doux gage

la Rache - lina mo - li - na - rina il suo si - gnore viene a inchi
vôtre meu-nière la Rache - line vient et s'incli - ne d'vant son Sei-

nar il suo si-gno - re viene a inchinar il suo si-
gneur vient et s'in-cli - ne d'vant son Seigneur vient et s'in-

gno - - re viéne a inchinar,
cli - ne d'vant son Seigneur,

99719 /12/14

Ei geme, sospira.
Qual presagio oimè funesto.

DUETTO.

Eseguito dal Sig^r Bonfigli e dal Sig^r Tamburini

Nell'Opera ZAIRA MUSICA DEL MAESTRO MERCADANTE.

PRIX: 7^f. 50^c.

A Paris, chez LAUNER Editeur, M^d de Musique et de Pianos, Boulevard Montmartre N^o 14.

All^o giusto.

PIANO.

F F P PP

cres FF

OROSMANE

V'ha ris-ca - - to per Za

f marcato p f

- i - ra? qual so-vran può a me in- - vo - - - - lar - - - - la?

marcato dim

Launer
Successeur de Ladé

ha ris-ca - to per Za-i-ra qual sovran può a me invo - lar - la

8ª

-i-ra, Za - i - ra qual sovran può a me in-vo-lar - - - - - - - la

cres

i miei sta - ti per ser - bar - la, la mia vi - ta per-de -

P ondeggiando

P legato e sensibile con passione

-re-i, i miei sta-ti per ser-bar la, la mia vi-ta per - de-rei i miei

cres

sta - ti per ser-bar la, per ser-bar - la la mia vi - ta, la mia vi - ta io per - de -

p

- rò, la vi - - ta io per - de - - rò, la

F p

vi - - ta io per - de - - rò, io per - de - - rò, io per - de - -

p F

- rò, la mia vi - - - - - - - ta io per - de - rò.

ritard.

FF f FF f marcato

NERESTANO.

Ma sai tu qual è Za - i - ra, sai che nac - que a no - stra

8ª

p marcato

fe - - - - de? ma sai tu qual è Za -

8ª

Rf dim

- i - ra? sai che nac - que a no - - stra fe - - - de? ma sa - i Za -

- i - ra sai che nacque a no-stra fe - - - de se le al-tà se onor qui han

p ondeggiando

se - de io con me la gui - de - rò se le al

p legato e sensibile

- tà, se onor qui han se - de, se le al-tà, se onor qui han se - de io con

p

me, con me, con me, con me la gui - de-rò, con

F

me la gui - de - - rò, con me la gui - de - -

F

- rò, sì, sì, con me la gui - de - - - rò, con

F

FF

me, con me la gui - de-rò.

OROSMANE

affrettando insensibil.te

NERESTANO con impeto

Ma_i Za - i - ra no, non a-vra - i. La - mi tu

Orosmane

-se? E in te

Nerestano

qual bra-ma?

Orosmane

La-mi... Qual tra-

Nerestano.

-spor-to! Ed el-la t'a-ma

Orosmane.

Da lei stes - - - - - -

FF

Nerestano.

-sa, da lei stes-sa lo sa-pra-i. La ve-drò?

Orosm:

Sì, la ve-

- - - - - dra - - - - - i.

Nerestano.

pp

(Ciel!) ma

F

dolce e legato

pp

molto marcato

qual la ri-ve-drò ma qual la ri-ve-drò?

(Ciel) é che pensar do-vrò? (ciel!)

F p

OROSMANE. *F con espr.*

Andante.

Ei ge - - me, sos-pi - - ra, mal ce - - la un ar - -

- do - - - - - re... se un gior - - no d'a-mo - - re per es - sa av - vam -

dol

affrettando.

- po se a-mato... se ama... ah! no, no, no; il co-re di Za -

cres Sf affrettando

più pr.to

- i - ra, il co-re di Za - i - ra tradirmi no, non può, no, no, tra-dirmi, no, tradirmi non

FF

a Tempo. NERESTANO.

Ei fre - - me, sos-pi - - - ra, pa-le - - sa un ar -

può. ei ge - me, sospi - ra, mal ce-la un ar -

p

- do - re... se in tan - - ta da-mo - - re per es - sa av - vam-

- dor se un gior - - no da-mo - - re per es - - sa av - vam-

dol

- po s'ei stesso... s'ei stesso... ah! no. no, no, di fe - de Za -

ten

- po s'ei stes - - so no,

cres sf

- i - ra, di fe - de Za - i - ra mancar no, non può, no, no, man - car, no, mancar non

Fe presto

no, tra-di-mi no, non può, no no tra - dirmi, tradirmi non

FF

può. s'ei stes - so... ah! no, di fe - de Za - i - ra man-

può, se a - ma - to... ah! no, ah! no. il cor di Za - i - ra tradirmi no, non

legato assai

-car. no. no. non può man - - - car non può, s'ei

può. no. no. tra - dir - mi no.no. tradirmi non può, se a - ma - to...

cres

p

stes - so... ah! no, di fe - de Za - i - ra man - car no, no, non

ah! no, ah! no, il cor di Za - i - ra tradirmi no, non può, no, no, tra -

può man - - - car non può di fe - de Za

- dir - - mi no.no tradirmi non può, il core di Za - i - ra

p

lunga

- i - ra mancar no,no non può no,no,man - car man - car non può.

tradirmi no. non può no. no. tra - dir - mi no. non può.

Allegro.

dim.

F

NERESTANO Recitativo

OROSMANE a tempo

E a lei quando Fra brev' o - ra

p

F

NERESTANO a piacere

a tempo OROSMANE

E a seguirmi s'ella as-sen - te? Tanto

p

col canto

e al - lor

con delicatezza

spe - ri al - lo - ra el - - - la si... con

seccondando

a tempo

le con le ver-ra ver - - - - - ra

il canto

F

Qual pre - sa-gio oimè, fu - ne-sto più s'ac - cresce il mio ti -

Giu - sto ciel da cru - da sma-nia i - non-dar mi sen - to il

- mor. Giu - sto ciel da cru - da sma-nia i - non-dar mi sen - to il

pet-to da piu fie-roe rio so-spet-to la-ce - rar mi sento mi sen - to il

p

cres

pet-to da piu fie-roe rio so-spetto si la-ce- rar mi sento mi sen - to il

p

Rf

col canto

cor quál pre-sa-gio, oi mè fu - ne - sto

cor qual pre-

F

NERI SPANO

-sto cor mio u - - ne - sto! Più sac-cresce il mio ti -

dolcemente

- mor. Giu - - - - - sto

più s'ac-cresce il mio ti - - mor

ciel da cru-da sma - - - - nia inon - dar mi sento il

Giu - - - sto ciel da cru - - - da

pet - - - to, da più fie - - ro e rio so-spet - - - to la - - - ce -

sma - nia la - ce - - rar mi sen - to il cor, sì, la - ce -

FF

- rar mi sen - to il cor.

- rar mi sen - to il cor.

OROSMANE.

Qual pre - sa - gio, oimè, fu - ne - sto! più s'ac -

pp

Giu - sto ciel, da cru - da smania i - non - dar mi sen - to il

- cresce il mio ti - mor. Giu - sto ciel, da cru - da sma - nia i - non - dar mi sen - to il

pet - to; da più fie - roe rio so - spetto la - ce - rar mi sento, mi sen - to il

pet - to; da più fie - roe rio so - spetto sì, la - ce - rar mi sento, mi sen - to il

Rf p cres Rf col canto

un poco piu animato

cor dal più fie-ro e rio so-spet-to la - - ce-rar mi sen-to il

cor dal più fie-ro e rio so-spet-to la - - ce-rar mi sen-to il

un poco piu animato

cres

cor, sì, la-ce - - - - rar mi sen-to il cor, sì, la-ce - -

cor, sì, la-ce - - - - rar mi sen-to il cor, sì, la-ce - -

f

-rar, sì, la-ce-rar mi sen-to il cor; dal più fie-ro e rio so-

-rar, sì, la-ce-rar mi sen-to il cor; dal più fie-ro e rio so-

-spet-to la - - ce-rar mi sen-to il cor, sì, la-ce - - - rar

-spet-to la - - ce-rar mi sen-to il cor, sì, la - - ce - - - rar

mi sen - to il cor, sì, la - ce - rar, sì, la - ce - rar mi sen - to il

mi sen - to il cor, sì, la - ce - rar, sì, la - ce - rar mi sen - to il

cor, dal più fie - roe rio so - spet - to la - - ce - rar mi sen - to il

cor, dal più fie - roe rio so - spet - to la - - ce - rar mi sen - to il

cor, sì, la - ce - rar mi sen - to il cor, la - ce - rar mi sen - to il cor.

cor, sì, la - ce - rar mi sen - to il cor, la - ce - rar mi sen - to il cor.

99720/13/III

INDICE

DELL' OPERA

MARINO FALIERO.

Musica del Cavaliere **DONIZETTI**.

A Paris chez PACINI rue Louis le Grand 21.

Propriété de l'Éditeur.

		Prix
N°. 1. PRELUDIO. Page 1.		5f 50
	ATTO PRIMO.	
N°. 2. CORO. Page 2.	INTRODUZIONE. Is-sa là Is-sa là	5 »
N°. 3. ARIA. Page 13.	Israele. Era an-ch'i-o di quel-la schiera	5 »
N°. 4. CAVATINA. Page 24.	Fernando. Di mia pa-tria o bel sog-gior-no (La même pour voix de Contralto.)	4f 50 / 4f 50
N°. 5. DUO. Page 32.	Elena e Fernando. Tu non sa-i la na-ve è pron-ta	6 »
N°. 6. DUO. Page 46.	Israele e Faliero. Se pur giun-gi a tru-ci-dar-lo (Le même pour Contralto et Basse.)	9 » / 8 »
N°. 7. CORO. Page 68.	Vie-ni o dell' A-dria	4 »
N°. 8. FINALE 1°. Page 75.	Siam so-li at-ten-to vè-glia	9 »
N°. 9. CORO di GONDOLIERI Page 99.	*ATTO SECONDO.* Siamo fi-gli del-la not-te	4 »
N°. 10. BARCAROLA. Page 102.	Or che in Cielo alta e la not-te (La même pour Contralto.)	2f 50
N°. 11. ARIA. Page 108.	Fernando. Io ti veg-gio or vo-gli e tre-mi (Le même pour Contralto ou mezzo Soprano.)	5 »
N°. 12. ARIA e FINALE 2°. Page 120.	Faliero. Bello ar-dir d'un con-giu-ra-to	1 50
	ATTO TERZO.	
N°. 13. CORO. Page 140.	La not-te i nol tra si	3 »
N°. 14. ARIA. Page 149.	Elena. Tut-to or mor-te	5 »
N°. 15. CORO. Page 160.	Lo-de al gran Di-o	4 »
N°. 16. ARIA. Page 166.	Israele. Odo il suon di chi sprezza i pe-ri gli	5 »
N°. 17. FINALE ULTIMO. Page 179.	Fa-lie-ro or Do-ge di Ve-ne-zia	6 »
N°. 18. DUO. Page 182.	Elena e Faliero. Di Ver-go-gna di ver-go-gna'	6 »

Imprimerie Pacini.

3110

Pacini

MAGASIN DE MUSIQUE BRANDUS 103, Rue de Richelieu

MARINO FALIERO.

del Maestro DONIZETTI.

SE PUR GIUNGI A TRUCIDARLO.

DUETTO

Cantato dal Sig.r TAMBURINI e LABLACHE.

à Paris chez PACINI Boulevard des Italiens N.o 11.

Prix 9f

N.o 6

FALIERO. ISRAELE

Israe_le che vuoi? chie_do giu_sti_zia contro il patri_zio

PIANO. *f*

FALIERO. ISRAELE. FALIERO.

Steno a me ven_detta chiedi de' torti tuoi? a te si as_petta ma le mie proprie of

ISRAELE.

_fese, vanno im_pu_nite e a me ne_gan gius_tizia! dun_que par_ti_to al_tro non

ho, che l'armi? ho un core ed un pugnal per ven_di_ _car_ _mi.

f *f*

51

FALIERO.

Moderato.

Se pur giun_ _ _ _gi a tru_ci_ _dar_ _ _ _lo un ne

Moderato. ff

pp

sveni un ne sve_ _ _ni e mil_le pra_ _ _ _vi sor_ge_ran_ _ _no sor_ge_

ran no a ven_di_ _car_ _ _lo chi di voi fre_men_ti schia vi all' or

_ren_da ti_ran_ni_ _ _a chi re_sis_ _te_ _re mai può ah chi re_

fp

sis _te_ _re mai può all' or_ren_da ti_ran_ni_a chi re_ _

p

52

ISRAELE.

_sis_tere resis_tere mai può ah chi può chi mai chi può sor_ge_

ran _ _noinun ba_le_ _ _no per pu_nir l'i_ni_quo Ste_ _ _no per sal

_var la patria op_pres_ _sa mil_le bran di e mille e_ _ro_ _ _i sor_gan

pu_re a mille i pra_ _ _vi ca_dran tut_ti o ch'io ca_ _drò sor_gan

pu_re in un ba_ _le_no ca_ _ _dran tut_ti o ch'io ca_ _drò sor_gan

pu_re in un ba__leno ca___dran tut_ti cadran tutti o ch'io ca_dro tut__ti o ch'io ca_

_drò tut_ti o ch'io ca_drò

FALIERO.

mancheran tiranni a schiavi di

ISRAELE.

mancheran pugnali a noi

FALIERO.

un ne sveni, e sorgon mille

ISRAELE.

cadran tut ti o ch'io ca_drò tut____ti o ch'io ca__drò si ne' tuoi

FALIERO.

detti av_vi un mi_ste___ro ne' tuoi detti av___vi un mi_ste___ro par la

ISRAELE.

par_la al Do_ge

FALIERO.

ed a Fa_lie_ro sparve il

ISRAELE.

Do_ge e il gran mi_ste_ro all' a_mi_co all' a_mi_co sve_le_rò par_la

FALIERO.

ISRAELE.

dì sve_le_ro già l'as_tro de' ti_ran_ni s'of_

(con mistero.)

FALIERO.

_fusca u_na con_giu_ra..... si_len_zio in ques_te mura v'è

_chi as_col_tar ti può u_na con_giu_ra? e i com_plici

ISRAELE.

il bran_do e il mio co_rag_gio e le priva_te in_

_giu_rie ed il comun ser_vaggio e del_la plebe il fremi to il pianto ed il do_

FALIERO.

_lor, so_____no pri_va_te sma_nie re_pres____se in o_gni

cor ma per sal_var ve_ne__zia non son ba__stan__ti non son ba_stanti an_

ff

_cor no non son ba_stan_ti an_____cor nò nò nò

ISRAELE. FALIERO. ISRAELE.

p calendo.

p

ISRAELE.

non ba_stan le ne_quizie de' no_bili im_pu_ni_ _ti

fp

FALIERO.

ISRAELE.

FALIERO.

le viola_te ver_gini nò non bastan i ta_lami tra_di_ti so_ _ _ _ _ _

_ _no tremen_de sma_nie che sbranano o_gni cor ma per salvar ve_

f

f

_ne_ _zia non son ba_stanti non son bastanti an_cor nò non son ba_stanti non son bastanti an_

ff

ISRAELE.

Allegro.

p

cres:

cor nò nò nò La non mertata in_fa_ _mia di tua con_

Allegro.

pp

pp

_ sor_ te e l'on_te del Doge e quell'ob _ bro_brio che ri_coprí tua fron_te

ah che rimenbri

scos_so da tan_ _te fu_ _ _rie non ti risve_ gli an_ cor

ahi qual rampo_gna! ah qual ram-

f cresc: rf ff

_po_gna! ah fu_ _ _rie non bas_ ta ah

ISRAELE.

ff

FALIERO.

di' oh Ste_ _no! oh mio ros_ sor.

rall:

col canto.

f

58

Larghetto.

ta_ _ _ _ce e

Odio sdegno vi sento vas_colto ah non in_

Larghetto.

p

pen_sa in se tut_ _to rac_col_ _to me_ _di_ _ _tan_ _do và stra_gi e ven_

_vano guida_te ven_detta si non in_vano grida_ _te ven_

det _ta cen_ _to af_ _fet_ _ti ravvi_ _so in quel vol_ _to i_ _ _ra

det _ta della patria il des_ti_no s'affret_ _ta il po_ter il po_

sde_ _ _gno fu_ro_ _ _re e pie_tà la_ _ce

_ter dè ti_ran_ _ _ni ca_drà o_dio sde_gno vi sen_to vas_ _

fp fp pp

59

pen_ _sa in se tut_ _to rac_col_ _to me_di_ _tan_ _do và stra_ _gi e ven_

col _to non in_va_ _no grida_te ven_ _ _det_ _ta non in_

det _ta me_ _di_tan_do và stra_gi e ven_det_ta cen_ to af_fet_ti ra_visso in quel

_va_ _no non in_va_no gri_da_ _te ven_det_ta del_ _la patria il des_ti_no s'af_

vol_ _to i_ _ _ra sde_gno fu_ro_re pie_ _tà fu_ _ _ _ _ _ _

fret _ta il po_ter de' ti_ran_ni ca_ _drà del_ _la patria il des_ti_no s'af_

_ro_re pie_ _ _ _ _tà i_ _ra sdegno fu_ro_ _ _ _re pie-

_fret_ta il po_ter de' ti_ranni ca_drà si si cadrà ca_drà il poter ca_ _

cresc:

tà sde _ _ _ gno pie_ _ _ _ _tà i_ra sdegno fu_ro_re

_drà il poter de' ti_ran_ _ni ca_drà il poter de' ti_ran_ _ni ca_drà il poter de' ti_

f p f p f ff

pie_ _ _ _ _ _ta.

_ran_ni ca_ _ _ _ _dra.

pp

Allegro moderato.

ISRAELE

FALIERO.

Allegro moderato.

Su ri_ sol vi al ba_lo vie_ _ni nel _ _ _le

ca_ _ _se di Le_o_ni là mi sve_ _ la i tuoi cam_

_pio_ni quanti so_noe i no_ _mi_lor. non spe_rar che un no_me io

ISRAELE.

sve_li finche il tuo non è il pri_mier O_ _ _si tan_ _to? o_sai piu an

FALIERO.

ISRAELE

col canto.

_co_ra al tuo fianco un dì pu_ _ _gnando O Fa_ _lie_ro ov'è il tuo

Les personnes qui voudront chanter la nouvelle Gabalette de Donizetti, iront à la Page 68

brando che sal_vò la patria al_lor? an_co adesso un brando im_plora si

Allegro. ISRAELE.

a_vra' quello di Fa_lier quel di Fa__lier?

Allegro.

f *p*

Vivace. ISRAELE.

pp

Tre_mar tu sem_bri e fre__mere tu dubbi a armar la

ma___no il san__gue ve___ne_zia___no ti fà pieto__so il

cres:

cor ma se la pa__tria op_pri__mo no se ge__me trà gli af_

fan_ _ _ni uc_ ci_ _dansi i ti_ran_ _ _ni sal_viam la pa_ _tria an»

cor uc _ci_ _dansi i ti_ran_ _ _ni sal_viam la patria an_

FALIERO.

_cor. fra_tel_ _li e ami_ _ _ci fu_ _rono contr' es_ _si armar la

ma_ _ _no é san_ _gue ve_ _ne_zia_ _ _no rab_bri_ _vi_do d'or_

_ror ma se la pa_tria op_pri_ _mono se ge_ _me ne_ _gli af

ah uc_ci_ _ _dansi i ti_ _ran_ _ _ _ni sal_viam la pa_ _tria an-

_fan_ni per_ris_ _ cano i ti_ _ran_ _ _ _ni sal_viam la pa_ _tria an-

_cor ah s'uc_ci_ _dano i ti_ _ran_ _ _ _ni sal_viam la pa_ _ _tria an_

_cor ah pe_ris_ _ cano i ti_ _ran_ _ _ _ni sal_viam la pa_ _ _tria an_ _

_cor la tua pa_tria chie_ _ _de il

_cor

bran_do si a_vrà quel

FALIERO.

ISRAELE.

ma se la pa_tria op_pri___mono

di fa__lier se ge___mè trà gli af_

f

p

s'uc_ci___dano i ti__ran___ni sal_viam la pa_tria an_

_fan___ni pe_ris__cano i ti__ran___ni sal_viam la pa_tria an_

p

_cor.... la pa__tria chie_de un bran__do e a_vrà quel di fa_

_cor.... e a_vrà quel di fa_lie___ro

_lier s'uc_ci _ _ dano i ti _ ran _ _ _ni sal _viam la pa _ triaan_

ah pe _ris _ _ cano i ti _ ran _ _ _ni sal _viam la pa _ triaan_

_cor s'uc_ci _ _ dano i ti _ ran _ _ _ni sal _viam la patria an _

_cor pe _ris _ _ cano i ti _ ran _ _ _ni sal _viam la patria an _

_cor si si sal _ _viam la patria an _ _cor la patria an _ _cor la

_cor si si sal _ _viam la patriaan _ _cor la patria an _ _cor la

f

pa_ _ _tria an_cor si_ si_ sal_ _ _viam la pa_tria an_ _ cor la pa_tria an_ _

pa_ _ _tria an_cor si si sal_ _ _viam la pa_triaan_ _ cor la pa_tria an_ _

cor la pa _ _tria an_cor la patria an_ _ cor la pa_tria an_

cor la pa _ _tria an_cor la patria an_ _ cor la pa_triaan_

cor sal _ _viam la pa_ _ _ _ _ _tria an_ _cor.

cor sal _ _viam la pa_ _ _ _ _ _tria an_cor.

bran_do che sal_vò la pa_tria al_lor an_co ades_so un bran_do im_

FALIERO. Allegro. ISRAELE. FALIERO. mf

_plora Si A_vrà quello di Fa_lier Si di Fa_lier Tre_ma o

Allegro. f

Steno tremate su_per_bi giun_to è al_fi_no l'istan_te brama di Fa_

_liero l'onore ol_trag_gia_to a voi san_gue costa_re do_vrà vin_ci_

_to_ri o trafit_ti al ci_men_to al_ta vo_ce d'ono_re ci chia_ma a noi

ISRAELE.

glo_ria prómet_te la fa _ ma che la mor_te capi_re non sà Si da Fa _

_ liero ogni braccio di _ pen _ de deh s'af_fret _ ti l'istan _ te bra_ma _ to ogni is_

_ tante sarà ven _ di _ ca _ to l'empio Ste _ no puni _ to sa _ rà vinci _

_ to_ri o trafit _ ti al ci_men _ to al _ ta vo_ce d'ono _ re ci chia _ ma a noi

FALIERO.

Si si

glo_ria promet_te la fa_ _ma che ra_pi _ re la mor_ te non sà.

ff

FALIERO.

Tre_ma o Ste_no

ISRAELE.

Trema_ _te su_perbi

FALIERO.

Si

8ª

ISRAELE

si tre_ma o Ste_no tre_mate su_per_bi giun_to è al_

FALIERO.

Si

deh s'af_

_fi_ne l'istan_te bra_ma_ _to di Fa_liero l'onor ol_tra_gia_to a voi

_fret_ti l'istan_te bra_ma_ _to l'empio

san_gue costa_re do_vrà

Ste_no puni_to ca_drà vin_ci_to_rio trafit_ti al ci_men_to al_ta

si

mf

si a noi glo_ria promet_te la fa_ma che ra_

vo_ce d'ono_re ci chia_ma a noi glo_ria promet_te la fa_ma che ra_

ff

ff

_pi_re la mor_te non sà tre_ma o Steno tre_ma o

_pi_re la mor_te non sà tre_ma_te su_perbi

Ste_no tre_ma_te su_per_bi si ven_di_ca_to ven_di_ca_to l'ol_

tre_ma_te su_per_bi si ven_di_ca_to ven_di_ca_to l'ol_

- trag - gio sa - rà tre - ma o Steno tre - ma o Steno trema - te su -

- trag - gio sa - rà tre - ma - te su - perbi trema - te su -

- perbi si vendi - ca - to vendi - ca - to l'ol - trag - gio sa - rà o - gni ol -

- perbi si vendi - ca - to vendi - ca - to l'ol - trag - gio sa - rà o - gni ol -

- trag - gio sa - rà o - gni ol - trag - gio sa - rà si si sa - rà si si sa -

- trag - gio sa - rà o - gni ol - trag - gio sa - rà si si sa - rà si si sa -

- rà si si sa - rà si si sa - rà.

- rà si si sa - rà si si sa - rà.

99721/14/III

DON PASQUALE.

Komische Oper in 3 Acten.

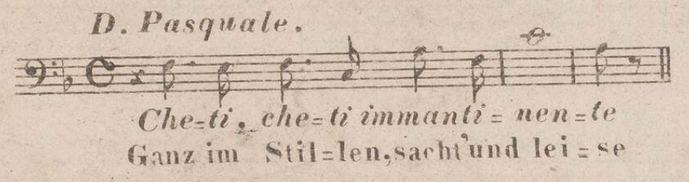
von

G. DONIZETTI.

Die deutsche Übersetzung von

HEINRICH PROCH.

№ 13. *Duetto.*



Eigenthum der Verleger.

Eingetragen in das Vereinsarchiv.

№ 7656. **WIEN.** *Pr. fl. 1 45 kr. C.M.*

bei A. Diabelli u. Comp. Graben № 1133.

Mailand, bei J. Ricordi. *Neapel, bei Fabricatore.*

Paris, im Bureaux der France Musicale. *London, bei Adisson et Beale.*

ED. BOTE & G. BOCK
Hof-
Musikalien-Handlung
POSEN.

DON PASQUALE

Komische Oper in 3 Acten, von G. Donizetti.

№. 13. Rec. und Duett.

(*Cheti immantinente*) * (**Ganz im Stillen, sacht' und leise**)

Wien, bei A. Diabelli und Comp. Graben № 1133.

Recit. *Ernesto.*

Dottore.

Siamo in=te=si *Sta be=ne!* *Or vo in giar=*
Wohl ver=standen! **Vor=trefflich!** **Schnell in den**

Pianoforte

Dott:

di=no, scendo a far la mia par=te *Mentr' io fo qui la mia sopra tutto che il*
Gar=ten will ich geh'n an mein Plätzchen **Und ich thu' hier das Mei=ne** **doch vor Allem darf**

f

Ern: *Dott:*

vecchio non ti co=nosca *Non te=me=re* *Ap=pe=na veni=ci*
er euch ja nicht er=kennen **Oh=ne Angst nur!** **Ihr müsst fein die Sa=che**

p

Ern: *Dott:* *Ern:*

senti *Su il mantel=lo* *e vi=a* *Ot=ti=ma=men=te* *a ri=ve=*
machen **Dieser Mantel** **ver=birgt mich;** **So geht's vor=treff=lich** **Auf Wieder=**

D. & C. № 7656.

der=ci·
se=hen·

f

Dott:

Questa repen=ti=na chiama=ta mi pro=va che il biglietto del con=

Herrlich, diess Billet=chen beweisst mir, dass uns die List ge=lungen, und das

ve= =gno notturno ha fatto ef=fet=to: ec=co=lo com' è pal=li=do e di=

Stell=dich=ein im Garten macht seine Wirkung; still'! er kommt; wie er blass ist und ver=

messo non sem=bra più lo stesso me ne fa male il co=re: ri=componiamoun

störet, er scheint nicht mehr der=sel=be, fasst könnte er mich dauern – schnell nun die ernste

vi = so da dot = to = re.
Miene ei = nes Doctors.

Andante. p

Dott: **D. Pasq:**

Don Pasquale, *Co = gna = to! in me ve = de = te un morto che cam =*
Don Pasquale, O Schwa = ger! in mir er = blicket schon ei = nen hal = ben

Dott: **D. Pasq:**

mina. *Non mi fa = te lan = guire a questo mo = do Pensar che per un mi = sero pun =*
Todten_ Jhr erschrecket mich wahrlich, was geschah denn? Jch bin schon auf dem Punete zur Ver =

ti = glio mi son ri = dotto a questo mille No = ri = ne a = vessi date a Er
zweiflung, hätt' ich diess nur ge = ah = net_ hätt' lieber zehnmahl dem Neffen ich sie ge =

Dott:

ne=sto. *(Co = sa buona a sa = per = si)* *mi spieghe = re = te al =*
ge=ben. (Nun fängt's an gut zu ge = hen) sprecht doch ich bit = te!

f

D. Pasq:

fin! *Mezza entra=ta d'un an=no* *in cuf=fie e na = stri con = su =*
euch! Welche höl=li=sche Summe sie mir hat ver=schwendet wisst ihr

Dott: D. Pasq:

mata ma questo è nulla ep=po=i La signo=ri=na vuole anda=re a te=
schon, das wollt' ich leiden, Doch was noch? Die Unver=schämte will in's Schauspiel nun

a=tro m'oppongo colle buone non in=tende ra=gione, e son de=ri=so co =
gehen ich sag' ihr ganz in Güte, dass zu Hause sie bleibe, sie will nicht hören, ich be =

Dott:

mando e col = la man mi da sul vi = so,— u = no,
fehle und mit der Hand gibt sie ei = nen Schlag mir.— Ei = nen

f

D.Pasq:

schiaf = fo, u = no schiaf = fo si si = gno = re!
Schlag euch! Ei = nen Schlag, mein theurer Schwa = ger!

Dott:

(Co = raggio) voi men =
(Jetzt gilt es) nein ihr

ti = te! No = rina è donna ta = le che non può, che non sà nè vuol far ma = le,
lü = get, die engel = reine Seele, nimmer kann, was ihr sagt, sie auch nur träumen,

pre = te = sti per cacciar = la via di ca = sa, fan = do = nie che inven =
ihr wollt auf gu = te Art sie von euch bringen, durch all' die schö = nen

ta = te.... mia so = rel = la ca = pa = ce a voi di per = de = re il ri =

Mähr = chen, mei = ne Schwe = ster! sie könn = te je = mals den Re = spect ver =

D.Pasq:

spetto? La guancia è te = sti = monio il tut = to è detto,

gessen? Mein Gesicht kann diess be = zeu = gen, da könnt ihr es le = sen,

Dott:

Non è

S'ist nicht

f

D.Pasq:

ff

vero È ve = rissimo ———

wahr — O nur allzuwahr ———

Dott:

Si = gno = re! gri = dar co = tan = to parmi inconve =

Bezähmt euch! nicht ist es schik = lich, so mit mir zu

f

D.Pasq:

nien = za, Ma se voi fa = te per = der la pa = zien = za,

schreien, Doch ihr quält mich ja auch bis zur Ver = zweif = lung,

Dott:

(calmandosi)

Par = la = te

Nun denn so

D. Pasq:

dunque (*faccia = mo = si corraggio*) *Lo schiaffo è nulla v'è di peggio an =*
sprechet! (bald wird der Sieg mir lächeln) Nichts wollt ich sa = gen, auch den Schlag ver =

p

(*gli da la lettera, il dottore fa segni di sospresa fino all' orrore*)

Dott: Lento.

co = ra leg = ge = te Io son di sas = so (*se = con =*
zei = hen, doh les't hier Ich bin ver = steinert (nicht be =

p

dia = mo) *ma co = me, mia so = rel = la, si sag = gia, buo = na e*
greif' ich's,) nicht fass' ich's, mei = ne Schwe = ster, so sanft, so schön und

bella, *che sia colpe = vol so = no an = cora in =*
weise, sie wäre schuldig, nicht kann ich's be =

sa = rà buona per vo = i per me nò cer = to
Diess mag sie wohl für Euch sein, für mich doch nimmer –

D.Pasq:

cer to. Jo son co=si sic=cu=ro del de=lit=to che v'ho fat=to chiama=re espressa
greifen. Nur allzu gut kenn' ich ihr ganz Ver=brechen, und darum liess ich euch zu mir auch

Dott:

mente qual testi=mo=nio del=la mia vendet=ta. Và ben ma riflet=
bit=ten, dass ihr da=von euch selbst doch ü=berzeu=get. Nun gut, doch nur mit

D.Pasq:

Dott.

te=te ho tutto preve=du=to ma ascol=ta=te se=dia=mo, sediam
Vorsicht! Hab' alles wohl be=dacht schon, d'rum vernehmt mich! doch setzt euch! Nun wohl=

(Pasqu: fa segno d'inquietudine)

pu=re ma.... par=la=te.
an denn, doch so sprechet!

p

Moderato.

D. Pasq:

pp

Che = ti, cheti imman = ti =

Ganz im Stillen, sacht' und

p

p

nen = = = te, che = ti, cheti immanti = nente nel giar = di = no discendiamo,

dei = = = se, ganz im Stillen sacht' und leise schleichen wir uns in den Garten,

prendo me = co la mia gen = = = = te, prendo me = co la mia

wo versteckt auf klu = ge Wei = = = = se, wo versteckt auf klu = ge

gente il boschetto circondiamo,

Weise, alle meine Leute warten.

e la coppia sciagu =

Jch geb' euch ein kleines

ra=ta a un mio cenno im prigiona=ta, *senza perdere un mo=*
Zeichen die Verräthrinn muss erbleichen; und zur Strafe oh=ne

men=to con=duciam dal po=de=stà, *fp* *e la coppia scia=gu=ra=ta a un mio cenno imprigio=*
Mit=leid führ' ich sie zur Ob=rigkeit, ich geb euch ein kleines Zeichen, die Verräth'rinn muss er=

f *p* *fp*

rall:

na=ta, senza perdere un momento con=duciam dal pode=stà, sen=za per=dere un mo=
bleichen, und zur Strafe ohne Mitleid führ' ich sie zur Ob=rig=keit, und zur Stra=fe oh=ne

rallent:

mento con=duciam dal pode=stà, senza perdere un momento con=duciam dal po=dé=
Mit=leid führ' ich sie zur Obrig=keit, und zur Strafe oh=ne Mitleid führ' ich sie zur Obrig=

Dottore.

stà. Io di=rei sen=ti = te un po = = = co noi due so = li, noi due

keit. Hört mich an, so kann's nicht ge = = = hen, nur wir zwei mit al=ler

f *p* *a tempo.*

so = li, noi due soli andiamo in lo=co, nel boschetto ci appo = stia = = =

Vorsicht schleichen lei=se in den Garten, keine See=le darf uns se = = =

3 3 3

mo, noi due so=lici a=po=stiamo ed a tempo ci mo=striamo,

hen, keine Seele darf uns sehen, wenn wir auf die Falsche warten,

e trà preghi, e trà mi = naccie d'avvertir l'àuto = ri = tà,

und zu rechter Zeit er = scheinen wir dem liebestrunk'nen Paar,

8ª..... loco

D. & C. N°7656.

ci facciam dai due pro=met=ter che la co = sa re=sti là, e frà preghi, fra mi=
nimmer kann sie sich ver = stel=len, ih=re Schande ist dann klar, halb durch Bitten, halb durch

naccie d'avvertir l'au=to=ri = tà, ci facciam dai due prometter che la co = sa re=sti
Drohen bringen wir sie dann da=hin, dass sie ih = ren Fehl be = reue, sich die Lieb schlägt aus dem

rall:

là, ci facciam dai due pro=metter che la co=sa re=sti là, ci faccia=mo ben pro
Sinn, halb durch Bit=ten, halb durch Drohen bringen wir sie dann da=hin, dass sie ih=ren Fehl be-

Poco più.

met=ter che la co = sa re=sti là,
reu=e, sich die Lieb schlägt aus dem Sinn.

Poco più.

Dottore.

ri=flet=te = te è mia so=

Doch bedenkt! s'ist mei=ne

Don Pasquale.

È si fat=to scio=gli=mento po=ca pena al tra=di=mento,

Freundchen! nein so kann's nicht gehen, ich will sie be=straft nur sehen,

rel=la.

Schwester.

va=da fuor di ca=sa mia, vada fuor di ca=sa mi=a altri patti non vuò

kann nicht helfen, liebster, Bester! nimmer darf sie mir in's Haus, mit meiner Liebe ist's nun

è un af=fa=re de=li=ca=to, de=li=ca=to, de=li=ca=to, vuol ben es=ser ponde

Ach! wie kann man sie so kränken, müsst die Sache gut be=den=ken, ach! wie kann man sie so

far,

aus.

D. & C. N° 7656.

ra = to, ponde = rato, ponde = ra=to!
kränken, müsst die Sache gut be=denken,

pon=de = ra = te, e = sa = mi =
Hab' be = dacht schon und wohl er =

na = te, ma, *in mia ca = sa non la vuò, nò, nò,*
wo = gen, doch, in mein Haus darf sie nicht mehr, nein, nein,

u = no
So ein

scan = da = lo fa = re = te e ver = go = = gna poi ne u =
Auf = sehn wollt ihr ma = chen, al = le Welt wird euch ver =

non im = por = ta.
kann nicht hel = fen,

vre = te, non con = vie = ne, non stà be = = ne al = tro
la = chen, nein, das geht nicht, nein das geht nicht, und ein

non im = por = ta,
kann nicht hel = fen,

Don Pasq.

mo = do, al = tro mo = do cerche = rò, non stà be = ne, non con =
andres Mittel fällt mir si = cher ein. Habt leicht re = den, nein, das

Moderato.

vie = ne ma = lo schiaffo, ma = lo schiaffo qui re = stò.
geht nicht, a = ber mir erbebt vor Zorn noch Mark und Bein.

Don Pasq: *Dott:* *Don Pasq:*

io di = re = i l'ho tro = va = ta be = ne =
Nun, was glaubt ihr? Hab's ge = fun = den! Herzens =

Poco più. *p*

det = to, *di = te,* *di = te,* *di=te presto,*
freundchen! sprecht nur schnelle, ohne Zaudern.

Dottore.

nel bo = schet = to guat = ti guat = ti cì por =
Jn dem Gar = ten wol = len wir der Fal = schen

tia = mo, di = là tut = to udir pos = sia = mo, s'è co = stan = te il tra = di =
war = ten, Al = les kön = nen wir da hö = ren, und will sie ihm Lie = be

D. Pasq:

men = to, la cac = cia = te su due piè.
schwö = ren, muss sie fort gleich aus dem Haus.

poco più. *Bravo.*
Bra = vo.

f *poco più.*

bra = = vo, bra = vo, bra = = vo, va be-
bra = = vo, bin zu = frie = = den ja, so

f

no = = ne, son con = ten = = = to, va be =
geht es, ja, so geht es, nur mein

f

no = ne, son con = ten = to, son con = ten = to, bra = vo, bra = vo,
Hass, ja, nur mein Hass sei ihr be = schie = den, bra = vo, bra = vo,

Dott: D.Pasq: rall: **Moderato mosso.**

bravo. Ma — son — con = ten = to. Aspetta, a = spet = ta, ca = ra = spo =
bravo, doch — bin — zu = frie = den. Mich zu be = trügen, soll dir nicht

p

si = na, la mia ven = = det = ta già s'av = vi = ci = na, già, già ti
glü = cken, sieh' schon die Ra = che in mei=nen Bli = cken, war schlecht be =

pre = me, gia t'ha rag = giun = to, tut = te in un pun = to l'hai da scon =
ra = then, hast mich ver = ra = then, doch nun ge = lang' ich si=cher an's

tar, ve = drai se gio = vi = no raggi = ri e trap = po = le sor = ri = si
Ziel, und all' die Thränen, die du schon ver= = gossen, sind aus Heu = che =

p

te = ne = ri so = spi = ri e la = gri=me, io vo = glio prende = re la mia ri =
lei nur al = lein stets ge = flossen, dir hab' ich ver = trauet, nur auf dich ge =

vinci = ta, or voglio prendere, la mia ri = vin = ci = ta sei nella trappola v'hai da re =
bauet, meine heisse Liebe hab' ich dir ge = weiht, doch sind die reinen Triebe dir nur Zeitver =

cresc:

8a

(ridendo) *f*

star, si, sei nel = la trappo = la v'hai da = re = star, ah, ah, la mia ven =
treib, mei = ne rei = nen Triebe sind dir Zeit = ver = treib, ah, ich war schlecht be =

8a *loco*

f

det = ta già t'ha rag = giun = to tut = te in un pun = to l'hai da scon =
ra = then, hast mich ver = ra = then, doch nun ge = lang' ich si = cher an's

f

tar, tutte in un pun = to l'hai da scon = tar, tutte in un pun = to l'hai da scon =
Ziel, doch nun ge = lang' ich si = cher an's Ziel, doch nun ge = lang' ich si = cher an's

f *f* *f* *f*

Dott:

tar. *Il po = ve = = ri = no so = gna ven = det = ta non sà il me =*

Ziel. Jhn zu be = = trü = gen wird ihr schon glü = cken, strahlt auch die *

p

schi = no quel che l'a = spet = ta, in = va = no fre = me, in = va = no ar =

Ra = che aus sei = nen Bli = cken, hab ihr ge = ra = then ihn zu ver =

ra = bia è chiuso in gab = bia non può scap = par in = va = no ác =

ra = then, jetzt wird's dem Ar = men doch schon zu viel. Vor Gal = le

p

cu = mu = la pro = get = ti e cal = co = li non sà che fabbri = ca ca = stel = li in

hat er schon Thränen ver = gos = sen, weil sie hat sein lie = be = voll Herzlein ver =

a = ri = a non vede il semplice che nel = la trappola, si, nella trappo = la, da se me =
stossen, ihr hat er vertrauet und auf Sand ge = bauet, seine heisse Liebe hat er ihr ge =

de = si = mo non vede il semplice che nel = la trappola, da se me = de = si = mo si và a get =
weiht, doch sind die reinen Triebe ihr nur Zeit = ver = treib, ja, seine reinen Triebe sind ihr Zeit = ver =

8a

(*ridendo*) *f*

tar, ah, ah, in = va = no ar = ra = bia, in = van = no fre = me è chiu = so in
treib, ja, ja, ihn zu ver = ra = then, hab ich ge = ra = then, jetzt wird's dem

loco

f

f

gab = bia non può scap = par, s'è chiu = so in gab = bia non può scap =
Ar = men doch schon zu viel, jetzt wird's dem Ar = men doch schon zu

f

par sè chiu=so in gab=bia non può scap=par.
viel, jetzt wirds dem Ar=men doch schon zu viel.

f f f

Dott:

La caccia=te su due piè,
Ja, sie muss gleich aus dem Haus,

e la tol=go via con
mit der Lieb ist es dann

D.Pasq:

Va be=no=ne son con=ten=to,
Lieber Doc=tor bin zu=frieden,

son con=ten=to son con=
nur mein Hass sei ihr be=

ff

me, guatti, guat=ti,
aus, lei=se, lei=se,

ci appo=stiamo
schleichen wir dann

di la tut=to
in den Garten,

ten=to,
schieden,

guatti, guatti,
lei=se, lei=se,

ci appo=stiamo
schleichen wir dann,

u=dir pos=
ja, in den

p

cresc:

tut = to, tut = to,
hö=ren Al = les

sia = mo, *tut = to, tut = = = to u = dir* *pos =*
Gar = ten, hö = ren Al = = = = les, hö = = = = ren

f

pp
in = va = no ac = cu = mu = la pro = get = ti e
Vor Gal = le hat er Thränen schon ver =

sia = = = mo, *ve = drai se gio = vi = no rag = gi = ri e*
Al = = = les. Und all' die Thrä=nen, die du schon ver =

p

cal = co = li, in = va = no accumu = la proget = ti e, calco = li, non sa che fa = bri = ca castelli in
gossen, denn sie hat sein lie = be = vol = les Herz ver = stossen, nie ist ihm beschie=den sanfte Ruh und

ca = ba = le, so = spi = ri te = ne = ri, sospi = ri e lagrime, vedrai se gio = vi = no, vedrai se
gossen, sind aus Heuche = lei, aus Heuche = lei ge = flossen. Ränke kannst du schmieden, raubest mir den

a = ri = a non ve=de il sempli = ce, non vede il sempli=ce, non vede il sempli=ce che nella
Frieden, und für sei = ne Sa = che fühlt er heisse Ra=che, ihr hat er ver=trauet und auf Sand ge =

gio = vi = no sor = ri = si te = ne = ri, sospi=ri e lagri=me, or voglio prende=re la mia ri =
Frieden, a = ber mei = ne Ra = che dient der gu=ten Sa=che, dir hab ich ver=trauet, und auf dich ge =

cresc:

trappo=la, da=se me = de=si=mo, non ve=de il sempli=ce che nella trappo = la da=se me =
bau=et, sei=ne heisse Liebe hat er ihr ge = weiht, doch sind die heissen Trie=be ihr nur Zeit = ver =

vinci = ta, or voglio prendere la mia ri = vin=ci = ta sei nella trappo=la v'hai da re =
bauet, meine heisse Liebe hab ich dir ge = weiht, doch sind die heissen Triebe dir nur Zeit = ver =

8a

de = si=mo, che nella trappo=la, si và a get = tar — *ah, ah, è chiu=so in*
treib, doch sind die heissen Triebe ihr nur Zeitver = treib, *f* — ah, ah, er ist ver =

star, si, si, sei nella trappo=la v'hai da re=star, ah, ah, a = spet = ta a = spet = ta
treib, doch sind die heissen Triebe, dir nur Zeitvertreib, ah, ah, war schlecht be = ra = then,

8a ..... *loco*

f

gabbia, è chiuso in gabbia non può scappar *è chiu=so in gabbia non puo scap=*
ra=then jetzt wirds dem Ar=men doch schon zu viel, jetzt wirds dem Ar=men doch schon zu

tut=te in un pun=to l'hai da scontar
doch nun ge=lang' ich si=cher an's Ziel,

Poco più.

par è chiuso in gab=bia non può scappar, *ah, ah,* *ah, ah,*
viel, jetzt wird's dem Ar=men doch schon zu viel, ja, ja, schon zu

tut=te in un pun=to l'hai da scontar, ah, ah, *ah, ah, ah,*
doch nun ge=lang' ich si=cher an's Ziel, ja, ja, ja, an's Ziel,

Poco più *cresc:*

ah, ah, ah, è chiuso in gubbia non può scappar, *ah, ah,* *ah, ah,*
viel, jetzt wird es schon dem Ar=men wirklich zu viel, ja, ja, schon zu

ah, ah, ah, tutte in un punto l'hai da scontar, ah, ah, *ah, ah, ah,*
jetzt komm' ich si=cher schon an das Ziel, an das Ziel, ja, ja, ja, an's Ziel.

8a *loco*

cresc:

D. & C. N°. 7656.

f

ah ah ah ah ah ah ah ah ah non può scap = par, non può scap =
viel, jetzt wird es schon dem Ar = men wirk = lich zu viel, jetzt wird es

f

ah ah ah ah ah ah ah ah ah l'hai da scon = tar,
jetzt komm' ich si = cher schon an das Ziel, an das Ziel,

8ª *loco*

f *f*

par, *non può scap = par,*
ihm doch schon zu viel,

l'hai da scon = tar, *l'hai da scon = tar*
und ich ge = lang', si = cher an's Ziel.

non può scap = par.
doch schon zu viel.

l'hai da scon = tar.
si = cher an's Ziel.

f *f*

D. & C. N.º 7656.

BIBLIOTEKA CZARTORYSKICH

99722 III

GUILLAUME TELL

Opéra en quatre Actes

Paroles de MM. Jouy et Hypolite Bis

Musique DE

G. ROSSINI

Catalogue thématique des Morceaux détachés avec Accompagnement de Piano par Niedermeyer.

N.° 1. CHŒUR. Andante. — Quel jour se_rein le ciel pré_sa_ge — Prix: 4f 50

N.° 2. QUATUOR. Mmes Dabadie et Mori, et MMrs Dupont et Dabadie. — Ac_cours dans ma na_cel_le — 4 50

N.° 2.bis BARCAROLLE. Mr Dupont. Extrait du Quatuor. — Ac_cours dans ma na_cel_le — 2 50

N.° 3. CHŒUR. Moderato. — Pasteurs que vos ac_cents su_nis_sent — 6 «

N.° 4. DUO. MMrs A. Nourrit et Dabadie. — Où vas_tu? quel trans_port t'a_gi_te — 7 50

N.° 5. CHŒUR. Andante. — Ciel qui du mon_de es la pa_ru_re — 3 «

N.° 6. CHŒUR. All.tto. — Hy_me_né_e ta jour_né_e for_tu_né_e — 4 50

N.° 7. CHŒUR. Andantino. — Vier_ge que les chré_tiens a_do_rent — 3 «

N.° 8. CHŒUR. All.o vivace. — Quel_le sau_vage har_mo_ni_e — 4 50

N.° 9. CHŒUR. All.o — Au sein de l'on_de qui ray_on_ne — 3 «

N.° 10. ROMANCE. Mme Damoreau. — Som_bre fo_rêt, dé_sert triste et sau_va_ge — 3 «

N.° 10.bis La même avec récitatif. — Som_bre fo_rêt dé_sert triste et sau_va_ge — 4 50

N.° 11. DUO. Mme Damoreau et A. Nourrit. — Ma pre_sen_ce pour vous est peut-être un ou_tra_ge — 7 50

N.° 12. TRIO. MM. A. Nourrit, Dabadie et Levasseur. — Quand l'Hel_vé_tie est un champ de sup_pli_ce — 9 «

N.° 13. CHŒUR. Moderato. — Nous avons su bra_ver, nous avons su fran_chir — Prix: 3f «

N.° 14. CHŒUR. Andante. — En ces tems de mal_heur u_ne ra_ce étran_gè_re — 3 «

N.° 15. CHŒUR. All.o vivace. — Guil_lau_me tu le vois trois peu_ples à la fois — 3 «

N.° 16. CHŒUR. Maestoso. — Ju_rons, ju_rons par nos dan_gers — 6 «

N.° 17. AIR. Mme Damoreau. — Pour notre a_mour plus des_pé_ran_ce — 5 «

N.° 18. TYROLIENNE. — Toi que l'oi_seau ne suivrait pas — 3

N.° 19. QUATUOR. Mme Dabadie, et MM. Dabadie, Prevost et Massol. — Tant d'orgueil me las_se, la fou_dre s'a_mas_se! — 4 50

N.° 20. ROMANCE. Mr Dabadie. — Sois im_mo_bi_le! et vers la ter_re — 3 «

N.° 21. QUINTETTO. Mmes Damoreau et Dabadie et MM. Dabadie, Prevost et Massol. — Quand l'or_gueil les é_ga_re — 4 50

N.° 22. AIR. Mr A. Nourrit. — A_sile hé_ré_di_tai_re — 6 «

N.° 22.bis La même en Mi. — A_sile hé_ré_di_tai_re — 6 «

N.° 23. TRIO. Mmes Damoreau, Dabadie et Mori. — Je rends à vo_tre amour un fils di_gne — 4 50

N.° 24. PRIÈRE. Mmes Damoreau et Mori. — Toi qui du fai_ble es les_pé_ran_ce — 3 «

Paris. LÉON GRUS, Editeur,
31 Boulevart Bonne-Nouvelle

Londres. Goulding et Dalmaine. Vienne. Artaria et Cie

LÉON GRUS
ÉDITEUR DE MUSIQUE
31, Boulevard Bonne Nouvelle.

N°. 12.

GUILLAUME TELL

Musique de ROSSINI.

TRIO, chanté par MM.rs ADOLPHE NOURRIT, DABADIE et LEVASSEUR

Prix 9.f

All.o maestoso. (♩=120)

GUILLAUME.

CHANT.

PIANO.

Quand l'Helvé-

ff ff sf f

tie est un champ de sup-pli-ces où l'on mois-son-ne ses en - fans que de Ges-

sf sf sf sf sf sf p

ler — tes ar mes soient com-pli - - ces combats et meurs pour nos ty-rans combats —

f ff

— et meurs — com-bats et meurs pour nos ty-rans com bats et meurs pour nos ty-

B. et C.ie 6187. L. G. 2381.

- rans com - bats et meurs pour nos ty - rans com bats et ____ meurs pour nos ty -

ARNOLD.

Les camps rap - pellent mon cou - ra - ge aux

- rans

camps ____ rè - gne la loyau - té déjà la gloire y marqua mon pas - sa - ge elle rem -

- place aus - si la li - ber - té déjà ____ la gloire ____ y marqua mon pas - sa - ge

el - le remplace aus - si la li - ber - té el - le rem place el - le rem - place ____ aus - -

si la liber_té

VALTER.

Pournous Ges_ler pré_ludant aux ba_tail_les d'un vieil_lard a tranché les

sf

jours cette vic_ti_me attend des fu_né_rail_ _les ellea des

sf p

droits à tes se_cours va_ _cours elle a desdroitselle a des droits à tes se_

ff p

_cours elle adesdroitselle a des droits à tes se_cours d'un vieillard il a tran_ché les

sf sf sf sf sf sf sf

ARNOLD

Ah! quel affreuxmystè_re

jours il a des droits a tes se_ cours

ff p tr. tr.

un vieillard dites-vous son nom par-

que la Suis - se ré - vè - re je dois le tai - re

tr tr tr

mon pè - re

- ler c'est le frapper au cœur

oui ton pè - re Melc - thal l'hon -

ff

qu'entends-je?

- neur de nos ha - meaux ton père assassi - né par la main des bour - reaux

ff vivace.

ô crime hélas! hélas! jexpire

dim: *p* *pp*

Andantino. (♩.=50)

Ses jours qu'ils ont o_sé pros_cri_re jenelesai pas dé_fen_

_dus ses jours qu'ils ont o_sé pros_cri_re je nelesai pas dé_fen_

f *p*

_dus monpè_re tum'asdûmaudi_re de remords moncœur sedé_chi_re ô Ciel ô

f

Ciel je ne te ver_____rai plus

il frissonne à peine il res_

il chan_celle à peine il res_

pp

j'expi - re

pire il pâlit le remords le dé - chi - re de l'a - mour tous les nœuds sont rom -

- pire il pâlit le remords le dé - chi - re de l'a - mour tous les nœuds sont rom -

j'expi - re

- pus son effroi remplace son dé - li - re son malheur lui rendra ses ver -

- pus son effroi remplace son dé - li - re son malheur lui rendra ses ver -

mon pè - re tu m'as du mau - di - - re de remords mon cœur se dé -

- tus le remords le dé - chi - - - - - re le remords le dé - chi - - - - - -

- tus son malheur lui ren - dra lui rendra ses ver -

- chi - re ô Ciel ô Ciel je ne te ver - rai

- re le remordsle dé - chi - - - - - re son malheurlui ren -

- tus le remordsle déchi - - - - - re son malheurlui rendra ses ver -

plus — je ne te verraiplusnonnonnonje ne te ver - rai plus monpè - re tu — m'as dû mau

- dra lui ren - dra ses ver - tus le remordsle déchi - - - - - -

- tus lui ren - dra ses ver - tus son malheurlui ren -

- di - - re de remords moncœur se dé - chi - - re ô Ciel — ô

re le remordsle dé - chi - - - - - re le remordsle dé -

- dra lui rendra ses ver - tus le remordsle déchi - - - - - -

Ciel je ne te ver - rai plus je ne te verrai plusnonnonnonje ne te ver - rai

- chi - - - - - re son malheur lui ren-dra lui ren - dra ses ver-

- re son malheur lui rendra ses ver - tus lui ren - dra ses ver-

plus je ne te verrai plus non non je ne te ver - rai

- tus il s'émeut au nom de son pè - - re soncœur est a - bat-

- tus il s'émeut au nom de son pè - - re soncœur est a - bat-

dol:

plus je ne te verrai plus non non je ne te ver - rai

- tu pour jamais le malheur j'es - - pè - - re lui rendra ses ver-

- tu pour jamais le malheur j'es - - pè - - re lui rendra ses ver-

dol:

plus _____ je ne te ver - rai plus _____ je ne te ver - rai

- tus lui rendra ses vertus lui rendrases vertus

tus lui rendra ses vertus lui rendrases vertus

All° vivace. (𝅗𝅥 = 84)

plus _____ je ne te ver - rai plus _____ il est donc vrai

lui rendrases vertus _____

lui rendrases vertus _____

All°. vivace.

p *sf*

p

toi grand

VALTER.

j'ai vu le crime j'ai vu se dé - battre et tom - ber la vic - time

sf *ff*

Dieu que faire il faut mou_rir contre Ges_ler servez mon de ses_

GUILL:

Ton devoir il faut vi_vre

fff

sf sf sf sf sf sf sf sf

_poir dans Al_torf voulez vous me sui_vre

GUILL:

mo_dè_re les transports où ton â_me se

pp

sf sf sf sf sf sf sf sf

achè_ve donc

li_vre reste et venge à la fois ton pè_re et ton pa_ys

sf sf sf

Récit. GUILL:

La nuit à nos desseins propi_ce nous en_tou_re déjà d'une ombre protec_trice tu vas

pp

voir dans ces lieux que Ges_ler croit soumis sur_gir de tous côtés de généreux a_

_mis ils comprendront tes lar_mes au soc de la char_rue ils emprun_tent des

cres.

ARN:

ou l'indépendance ou la

GUILL:

armes pour conquérir un digne sort ou l'indépendance ou la mort ou l'indépendance ou la

VALT:

ou l'indépendance ou la

All°. (𝅗𝅥=112)

mort

em_brâ_sons

mort

embrâ_sons nous em_brâ_sons nous d'un saint dé_

mort

embrâ_sons nous em_brâ_sons nous d'un saint dé_

nous d'unsaint dé-li - - re la li - ber - té —— pournouscons-

- li - re la li - ber-té la li-ber - té pournous cons-pi - re

- li - re la li - ber-té la li-ber - té pournous cons-pi - re

cres.

- pi - - re des cieux mon pè - - renousins-pi - - re

descieux ton pè-re nous ins - pi - reven-geons - le ne lepleu-rons plus vengeons-le

descieux ton pè-re nous ins - pi - reven-geons - le ne lepleu-rons plus vengeons-le

rf f

oui vengeonsle ne lepleurons plus vengeons-le ne lepleurons plus pourson pa-

ne le pleurons plus pour son pa - ys quand il ex-

ne le pleurons plus pour son pays pour son pays

ff

-ys quand il ex-pi-re son beau des-tin sem-ble nous di- - -

-pi- - re son beau des-tin sem-ble nous di- - -

quand il ex-pi-re son beau des-tin sem-ble nous di- - -

sf sf sf dim: p

-re c'é-tait aux pal-mes du mar-ty- - - - - reà cou-ron-ner tant de ver-

-re c'é-tait aux pal-mes du mar-ty- - - - - reà cou-ron-ner tant de ver-

-re c'é-tait aux pal-mes du mar-ty- - - - - reà cou-ron-ner tant de ver-

-tus c'é-tait — aux palmes du mar-ty- - - re à couron-ner

-tus c'é-tait — aux palmes du mar-ty- - - re à couron-ner

tus c'é-tait — aux palmes du mar-ty- - - re à couron-

tant de ver_tus des cieux mon pè_re nous ins_pi_re la li_ber_

tant de ver_tus des cieux ton pè_re nous ins_pi_re

_ner tant de ver_tus des cieux ton pè_re nous ins_pi_re la liber_té pour nous cons_pi_re des cieux ton

ff

_té pour nous cons_pi_re vengeons le ne le pleurons

la li_ber_té pour nous cons_pire

pè_re nous ins_pi_re des cieux ton pè_re nous ins_pi_re vengeons le ne le pleurons

sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf

plus vengeons le ne le pleurons plus vengeons le

vengeons le ne le pleurons plus vengeons le ne le pleurons plus vengeons le

plus ne le pleu_rons ne le pleurons plus vengeons le ne le pleurons plus vengeons le

ff

sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf

ne le pleurons plus —

ne le pleurons plus — embrâ - sons nous em - brâ - sons

ne le pleurons plus — embrâ - sons nous em - brâ - sons

sf sf sf sf p

em - - brâ - sons nous — d'un saint dé - li - - re la li - ber -

nous d'un saint dé - li - re la li - ber - té la li - ber - té pour nous cons -

nous d'un saint dé - li - re la li - ber - té la li - ber - té pour nous cons -

cres.

- té — pour nous cons - pi - - re des cieux mon pè - re nous ins -

- pi - re des cieux ton pè - re nous ins - pi - re ven - geons - le ne le pleurons

- pi - re des cieux ton pè - re nous ins - pi - re ven - geons - le ne le pleurons

rinf.

- pi - - re oui vengeons le ne le pleurons plus vengeons le ne le pleurons

plus vengeons le ne le pleurons plus pour son pa - ys

plus vengeons le ne le pleurons plus pour son pays pour

f *ff*

plus pour son pa - ys quand il ex - pi - re son beau des - - tin sem - -

quand il ex - pi - - re son beau des - - tin sem - -

son pays quand il ex - pi - re son beau des - - tin sem - -

sf *sf* *sf* dim:

- ble nous di - - - re c'é - tait aux palmes du mar - ty - - - - re à couron -

- ble nous di - - - re c'é - tait aux palmes du mar - ty - - - - re à couron -

- ble nous di - - - re c'é - tait aux palmes du mar - ty - - - - re à couron -

p dol:

- ner tant de ver_tus c'é_tait aux palmes du mar_ty - - - -

- ner tant de ver_tus c'é_tait aux palmes du mar_ty - - - -

- ner tant de ver_tus c'é_tait aux palmes du mar_ty - - - -

- - re à cou_ron_ner tant de ver_tus c'était aux pal_mes du mar_

- - re à cou_ron_ner tant de ver_tus à cou_ - - ron - - ner —

- re à cou_ron_ner tant de ver_tus c'était aux pal_mes du mar_

- tyre à cou_ron_ner tant de ver_tus c'était aux palmes du mar_tyre à couron_ner à couron_

— tant de — ver_ - tus — c'était aux palmes du mar_tyre à couron_ner à couron_

- tyre à cou_ron_ner tant de ver_tus c'était aux palmes du mar_tyre à couron_ner à couron_

- ner tant de ver- tus c'était aux pal- mes du mar- tyre à cou - ronner tant de ver-

- ner tant de ver- tus à cou - - ron - ner tant de ver - tus

- ner à cou- ronner tant de ver- tus c'était aux pal- mes du mar- tyre à cou - ronner tant de ver-

sempre *ff*

- tus c'était aux palmes du mar- tyre à couron - ner à cou- ron- ner tant de ver-

c'était aux palmes du mar- tyre à couron - ner à cou- ron- ner tant de ver-

- tus c'était aux palmes du mar- tyre à couron - ner à couron - ner à cou - ron- ner tant de ver-

8

- tus c'était aux pal- mes du mar- tyre à cou- ron- ner tant de ver- tus

- tus c'était aux palmes du mar- tyre à cou- ron- ner tant de ver- tus

- tus c'était aux palmes du mar- tyre à cou- ron- ner tant de ver - tus

ff

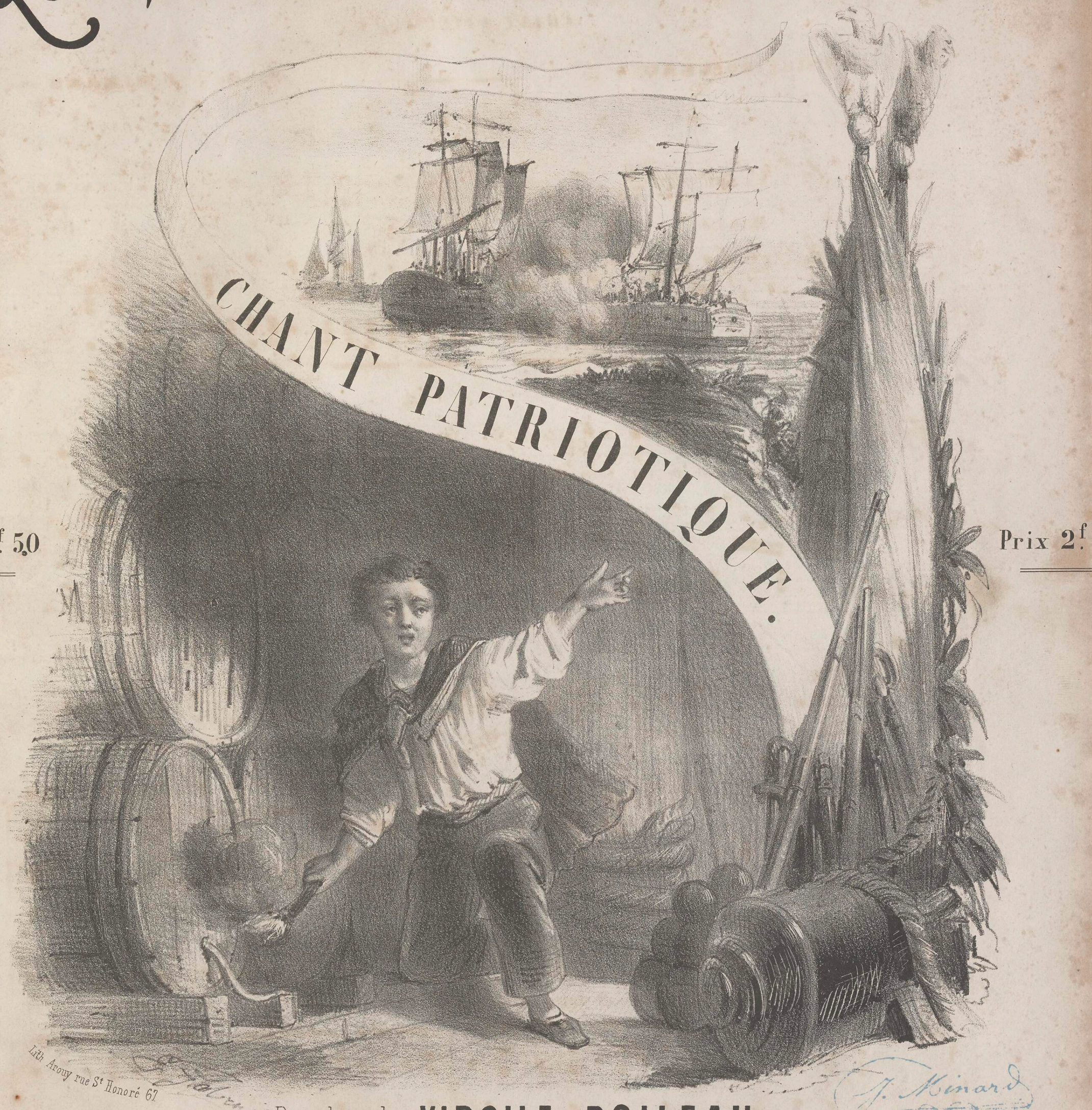
f

99723 116/III

A MON AMI LAVAUX.

LE MOUSSE A LA SAINTE BARBE

CHANT PATRIOTIQUE.



Prix 2f. 50

Prix 2f

Lith Arouy rue St Honoré 67

Paroles de **VIRGILE BOILEAU,**

MUSIQUE DE

J. MINARD AINÉ

N°. 1 pour Soprano ou Ténor

N°. 2 pour Baryton ou Contralto

DU MÊME AUTEUR.

ANITA, Boléro.

LE RETOUR DE L'EXILÉ, Romance

L'HEURE D'AMOUR Cantilene

Paris, chez **Chailliot & Cie** *Éditeurs de Musique, Rue St Honoré 376*

CHAILLIOT & CIE

à mon ami LAVAUX.

LE MOUSSE À LA SAINTE-BARBE.

CHANT PATRIOTIQUE.

Paroles de **VIRGILE BOILEAU.** Musique de **J. MINARD** ainé.

CHANT.

PIANO.

Moderato.

f

Il ne faut pas que l'en_ne_mi vain_queur Nous en_chaî_ne a_près la ba_tail_le, Hardis marins, il nous reste du cœur, Si nous n'avons plus de mitrail_le La mèche est prête et fume entre mes mains; Je puis en_cor la lancer sur la

Dimin

p

ff

Paris, Imp. AROUY, rue S.t Honoré 67.

poudre, Et ce vol_can va comme un coup de foudre Faire aux forbans partager nos des_

Ritard.

Ritard.

Martial.

f

_tins. A_près eux laissant la ven_gean _ ce Les morts ne sont pas des vain_

Espressivo.

p

_cus; A _ mis, qui ne la verrons plus, A _ mis, qui ne la verrons

ff

plus, Crions a_mis: Vive la Fran _ _ ce! Crions a_mis crions: Vive la

Fran _ ce! Crions a_mis: Vive la Fran _ _ ce! Vive la Fran _ _ ce!

99724/17/89

99725 III

L'ENFANT DE CHŒUR



N° 2

Soprano ou Tenor,

2 f 50

ON

Plainte d'un Orphelin.

Le Souvenir du Hameau.

Ancienne Maison MEISSONNIER ci-devant rue Dauphine

Paris, E. GÉRARD et C.ie Rue de la Chaussée d'Antin, 1

Propriété pour tous les pays *(au coin du boulev.d des Capucines)*

M.e MEISSONNIER ci-d.t r. Dauphine
MUSIQUE & PIANOS
E. GÉRARD & Cie
Rue de la Chaussée d'Antin, 1

6905

à mon ami LAVAUX.

LE MOUSSE À LA SAINTE-BARBE.

CHANT PATRIOTIQUE.

Paroles de
VIRGILE BOILEAU.

Musique de
J. MINARD ainé.

PRIX NET: 20^{c}

Moderato.

1.er COUPLET.

Il ne faut pas que l'en_ne_mi vain_ _queur Nous en_chaîne a_près la ba_tail_le; Hardis ma_rins, il nous res_te du cœur Si nous n'avons plus de mitrail_le. La mèche est prête, et fume en_tre mes mains, Je puis en_cor la lan_cer sur la pou_dre, Et ce vol_ _can va comme un coup de foudre Faire aux for_bans partager nos des_tins. Après eux laissant la ven_gean_ce Les morts ne sont pas des vain_cus; A_ _mis, qui ne la verrons plus, A_mis, qui ne la verrons plus, Crions a_ _mis: Vi_ve la Fran_ce! Crions a_mis cri_ons: Vi_ve la Fran_ce! Crions a_mis: Vi_ve la Fran_ce! Vi_ve la Fran_ce!

Martial.

Espressivo.

Moderato.

2.e COUPLET.

J'étais bles_sé; je gênais sur le pont; Des_cends m'a dit le ca_pi_tai_ne. L'honneur est sauf, la mort nous en ré_

99725 III

L'ENFANT DE CHŒUR



fils Bertault, Cadet.

N° 2

Soprano ou Tenor,

2 f 50

BN

Plainte d'un Enfant.

Le Souvenir du Hameau.

-pond. Descends, la Sainte-barbe est plei-ne. Et s'ils mettaient le pied sur mon vais-

(Parlé)

-seau, Fais-nous sau-ter! merci, mon ca-pi-tai-ne! Pauvre cons-

Martial.

-crit, J'aurai pour mon é-trenne Le coup vengeur, le poste le plus beau. Après

3e COUPLET. Moderato. *Tristamente.*

p Adieu, ma mè-re! heureux et fier je

meurs, A-dieu, doux souvenir d'en-fan-ce, J'ai consa-cré mes jours malgré tes

pleurs, A mon autre mère, à la Fran-ce. Le vaisseau coule... eh bien! il péri-

-ra, Mais non pas seul; sa re-vanche est cer-tai-ne, J'entends ton-

-ner la voix du ca-pi-taine.... Maître est-il temps! commandez; on mour-ra. Après

Animé et

lui laissant la ven-gean-ce Le mousse en héros fi-ni-ra. *f* J'en-

avec chaleur. *(Parlé)*

-tends crier: feu! les voi-là. J'en-tends crier: feu! les voi-là. *ff* Feu donc a-

-mis! Vi-ve la Fran-ce! Feu donc a-mis feu donc! Vi-ve la

Fran-ce! Feu donc a-mis! Vive la Fran-ce! Vi-ve la Fran-ce!

Paris, Imp. AROUY, rue S.t Honoré 67.

Ancienne Maison MEISSONNIER ci-devant rue Dauphine

Paris, E. GÉRARD et C.ie Rue de la Chaussée d'Antin, 1

Propriété pour tous les pays *(au coin du boulev.d des Capucines)*

N.lle MEISSONNIER ci-d.t rue Dauphine
MUSIQUE & PIANOS
E. GÉRARD & Cie
Rue de la Chaussée d'Antin, 1

6905

99725 III

L'ENFANT DE CHŒUR

Prière.



N° 1

Mezzo-Sopr° ou Baryt°

2 f 50.

N° 2

Soprano ou Tenor,

2 f 50

Poesie d'A. de LEUVEN, Musique de

L. CLAPISSON

Jean le pain ; *Chant de l'atelier*
Le Bonheur du foyer ; *Mélodie Villageoise* | *Ninguenette* *Plainte d'un Glanc.*
Chanté, Bonne Chère *Souvenir du Hameau*

Ancienne Maison MEISSONNIER ci-devant rue Dauphine
Paris, E. GÉRARD et C^ie^ Rue de la Chaussée d'Antin, 1
Propriété pour tous les pays *(au coin du boulev^d^ des Capucines)*

N.^lle^ MEISSONNIER ci-d.^t^ Dauphine
MUSIQUE & PIANOS
E. GÉRARD & C.^ie^
Rue de la Chaussée D'Antin, 1

6905

L'ENFANT DE CHŒUR

PRIÈRE

Paroles d'A. de LEUVEN. **Musique de L. CLAPISSON.**

N°. 2. Pour *Soprano* ou *Ténor*.

And^te non troppo. (♩=108)

espressivo.

CHANT.

PIANO.

Je possède une douce voix; Si j'é tais né d'une fau_vet_te, J'au_rais mon nid fait dans les bois, Ou je di_rais ma chanson_net_te. Mais je n'ai rien, mon bon pasteur, Oh! prenez-moi pour ser_vi_teur. Je serai votre enfant de chœur, Car j'aime Dieu de tout mon cœur

animato poco a poco.

pp animato poco_a poco. più f

1^r tempo

molto rall.

dolcissimo.

dolce

1^r tempo

pp

col canto

Paris, Imp. Bonamy Bl^d Bon. St Mart.

sentito. ritenuto.

Je serai votre enfant de choeur Car j'ai - me Dieu... oui j'aime Dieu de tout mon coeur.

D.C.
Ritourn.

8

f: col canto.

2e COUPLET.

semplice.

J'ai douze ans, je suis tout pe - tit, Et de bien peu — je me con - - ten - te, Il fait froid, je n'ai pas d'ha - bit, Et j'ai bien faim quoique je chan - te....

animato poco a poco.

Je viens à vous, mon bon pas_teur, Oh! pre_nez-moi pour ser_vi - teur, — Je se_rai votre en -

rall. a tempo

3e COUPLET.

On m'a dit: là - bas, au ha - meau, Un bon pas - teur — aide et pro - - tê - ge; Sa main, l'hiver, au pas - se - reau, Jet_te le grain pendant la nei - ge....

animato poco a poco.

Je viens à vous, mon bon pasteur, Oh pre_nez-moi pour ser_vi_teur, — Je se_rai votre en -

rall. a tempo.

4e COUPLET.

— Et Mi_gnon, a - lors, dou - ce - ment, O - sa frap - per — à la chau - - miè - re.... El - le s'ou_vrit.... le brave en - fant De_vint l'en - fant du pres_by -

animato poco a poco.

- tè - re. Mer - ci, mer - ci, mon bon pas_teur, so - yez bé - ni

riten. a tempo

par le sei - gneur — Cha_que jour, votre en - fant de choeur

Prie - ra pour vous de tout son coeur, Cha_que jour, votre en - fant de choeur

Prie - ra pour vous, prie - ra pour vous De tout son coeur.

BIBLIOTECA NACIONAL

colorchecker CLASSIC

x-rite

mm

colorchecker CLASSIC

x-rite

mm